

ÉCONOMIE



Méto: l'oreille des sourds B 3
Peter Godsoe: l'homme de 6 millions\$ B 4

DOLLAR	EUR	OR	NASDAQ	TORONTO	NEW YORK	PÉTROLE
75,48 cUS +0,29	60,53 cEuro -0,05	402,20 \$US +3,70	2066,15 -2,08	8521,39 +72,03	10488,07 -22,22	33,15 \$US +0,47

VENDE
GALLERY 1228, Ave. Du Parc *595 000\$
Lorraine Demers 653-5353

Le PIB reste inchangé

■ OTTAWA (PC) — Le produit intérieur brut au Canada est demeuré inchangé en novembre, après avoir connu une légère hausse de 0,1% en octobre et de 1,2% en septembre.

Selon Statistique Canada, pour les 11 premiers mois de 2003, le PIB a affiché une croissance de 1,8% par rapport à la même période en 2002.

Pour les 12 mois, compris entre novembre 2002 et novembre 2003, l'économie canadienne a crû de 1,5%.

La production du secteur de l'énergie a connu une hausse remarquable en novembre de 1,8%, sa plus forte depuis février 2001, en raison de l'intensification des activités d'exploration et de production de gaz naturel et aussi du temps froid, qui a fait grimper la demande en électricité et en gaz naturel.

Toutefois, la distribution de gaz naturel enregistre une septième baisse mensuelle et demeure sous les niveaux observés un an plus tôt.

Finalement, le boom dans la construction résidentielle se poursuit. Il a progressé de 1% en novembre.

Par ailleurs, le secteur minier a reculé de 1% parce que la production de diamants est revenue à la normale.

PRODUIT INTÉRIEUR BRUT

En milliards de dollars enchaînés de 1997 (désaisonnalisés)



Source: Statistique Canada INFOGRAPHIE PC LE SOLEIL

Les manufacturiers devront se prendre en main

PIERRE COUTURE
Pcouture@lesoleil.com

■ Si 2003 a été une année d'électrochocs pour le secteur manufacturier québécois, 2004 risque d'en être une de restructuration.

« Il n'y en aura pas de facile », convient tout de go l'économiste Joëlle Noreau du Mouvement Desjardins.

Au Québec, ce sont les entreprises exportatrices (meubles, bois, pâtes et papiers, acier, aluminium et aérospatial), où les coûts de la main-d'œuvre sont significatifs, qui pourraient revoir de fond en comble leur plan d'affaires.

En un an, les commandes manufacturières ont chuté de 19,3%. Dans l'aérospatial, par exemple, le carnet s'est rempli de 36%; dans le textile et le meuble, le déclin est de 28% et de 20%. Il est de 18% dans le matériel ferroviaire, de 14% dans le secteur des produits informatiques et électroniques et de 11% dans celui des machines.

Les pertes d'emplois dans le secteur manufacturier devraient ainsi se poursuivre à un rythme soutenu au cours de la prochaine année.

« Ce que l'on craignait depuis des mois est en train de se produire », affirme l'économiste en chef chez Valeurs mobilières Laurentienne, Carlos Leitao.

L'an dernier, l'économie québécoise a encaissé une perte de 42 000 emplois dans ce secteur. À l'échelle canadienne, la saignée a coûté 55 000 postes.

« Avec l'appréciation du huard sur les marchés de change, les manufacturiers québécois n'ont plus le choix : ils doivent augmenter leur taux de productivité pour espérer gagner des parts de marché », soutient l'économiste à la Financière Banque Nationale, Stéfane Marion.

Pourquoi? Parce que 75% du produit intérieur brut (PIB) canadien est destiné aux exportations et que 85% d'entre elles prennent la direction des États-Unis.

Il y a un an, le dollar canadien rapportait 63 cUS. Il en vaut aujourd'hui 75 cUS. Pour les clients américains, cette réalité signifie notamment une augmentation des coûts de 20% par rapport à l'an dernier.

D'autant plus que le huard pourrait franchir la barre des 80 cUS d'ici la fin de l'année, ce qui réduirait la marge bénéficiaire des fabricants canadiens exportateurs de 5,3% à 3,3%.



Joëlle Noreau, économiste au Mouvement Desjardins

Mais la montée rapide du huard n'explique pas tout, selon l'économiste de Desjardins. Les manufacturiers québécois devront aussi revoir leur façon de faire s'ils veulent passer à travers cette période de turbulences.

Voir MAIN en B 2 ►

VOS FINANCES

Le risque solitaire

Le Fonds de solidarité de la FTQ est considéré comme un fleuron en matière d'épargne populaire et de développement économique au Québec.

Ses 550 000 actionnaires, sa participation à la propriété de 2100 entreprises et son actif de 4,6 milliards \$ en font un joueur incontournable dans ces deux domaines.

Si l'organisation, qui a célébré son 20^e anniversaire l'an dernier, est aussi présente dans la vie économique québécoise, c'est qu'elle a développé une forte capacité à vulgariser des données financières auprès des travailleurs, à lever du capital et à intervenir dans l'avenir des PME.

Mais, c'est aussi parce que les gouvernements provincial et fédéral lui concèdent (de même qu'à sa contrepartie plus jeune à la CSN, Fondation) un avantage non négligeable par rapport aux autres véhicules de placement qu'on nous vante spécialement pendant la période cruciale des REER.

En effet, un travailleur qui gagne 4000 \$ et qui verse 1000 \$ à son REER-Solidarité obtient non seulement un remboursement d'impôt de 384 \$ pour sa cotisation REER, mais aussi un crédit d'impôt de 300 \$.

On a déjà entendu le président du fonds, Pierre Genest, louer le travail des responsables locaux, qui dans chaque syndicat, sensibilisent les membres à la nécessité de se créer une cagnotte pour la retraite.

Il disait du même souffle que pour un bon nombre de participants, il s'agit de leur seule caisse de retraite.

Un résultat louable mais inquiétant, parce que bien des gens se trouvent à ainsi mettre tous leurs œufs dans le même panier.

Pierre Genest se fait rassurant en comparant son portefeuille à un fonds diversifié puisqu'il contient 40% d'obligations, 30% d'actions inscrites en Bourse et 30% d'actions de PME non cotées.

Il ne cache toutefois pas que la participation dans des plus petites entreprises augmente le risque pour l'investisseur.

Mais on ne sauve ou on ne crée pas 90 000 emplois sans prendre des risques.

Il ne faut par ailleurs pas ignorer que le crédit d'impôt supplémentaire de 30% est justement destiné à attirer de l'épargne dans du capital de « risque », même si on préfère le terme « développement » au fonds de solidarité.

L'autre problème d'un tel investissement a rapport à la durée de l'engagement. En principe, les cotisants devraient y laisser leur argent jusqu'à la retraite, même s'il existe une brochette d'exceptions permettant les retraits. Cela en fait néanmoins un placement moins liquide que des fonds communs d'investissement ordinaires.

Et ne serait-ce que pour compenser ce manque de liquidité, en plus de mieux diversifier le risque, il serait sage de penser à consacrer au moins le crédit supplémentaire de 30% à l'achat de produits financiers très sûrs comme des certificats de placement garanti ou des obligations d'épargne.

Même au fonds de solidarité, cette approche ne rebute d'ailleurs personne.

Voir RISQUE en B 2 ►

PROFIL

L'effigie de Bonhomme est fabriquée à Saint-Jean-Port-Joli

La coopérative de travailleurs Promo Plastik en a produit 175 000

■ SAINT-JEAN-PORT-JOLI — Les Québécois comme les nombreux touristes attendus au 50^e Carnaval, qui a commencé ses activités hier soir, l'ignorent probablement mais l'effigie de Bonhomme qu'ils porteront au cou est fabriquée par les artisans d'une petite entreprise située à Saint-Jean-Port-Joli. C'est au cours de l'été qui précède les festivités que ces travailleurs réalisent l'effigie de Bonhomme.

Longtemps associée à l'entreprise familiale Plastiques Gagnon, la conception de l'effigie de Bonhomme est maintenant l'affaire de la coopérative de travailleurs Promo Plastik, qui a pignon sur rue dans la capitale de la sculpture.

Cette coopérative a été lancée en 1992 à la suite de la vente par Plastiques Gagnon de sa division des articles promotionnels. « J'ai vécu ma jeunesse entourée de petits Bonhommes carnaval », raconte au SOLEIL M^{me} Monica Gagnon, la fille de Jean-Marie Gagnon, le fondateur de Plastiques Gagnon avec son père Jos qui ont commencé à donner des formes et des couleurs à cette matière synthétique en 1948.

« Je me souviens de l'époque où mon père apportait des effigies à la



Sylvain Fournier
Collaboration spéciale

maison pour qu'on puisse les peindre à la main », dit M^{me} Gagnon qui dirigeait la division des articles promotionnels avant de la vendre pour des raisons familiales.

Neuf personnes, dont six étaient employées chez Plastiques Gagnon, ont fondé cette coop qui compte aujourd'hui 13 travailleurs membres. Promo Plastik est encore localisée dans un bâtiment appartenant à Plastiques Gagnon, entreprise maintenant orientée dans le secteur industriel. Mais là s'arrête la comparaison.

Complètement autonome de son créateur, la coopérative en était cette année à la fabrication de sa 12^e effigie de Bonhomme, a raconté son directeur général, M. Serge Kirouac. Lors des premiers carnivals, l'entreprise IPL



Le directeur général de Promo Plastik, Serge Kirouac, tient dans ses mains des effigies de Bonhomme. À ses côtés, M. Jean-Marie Gaudreault retire des effigies des moules.

de Saint-Damien de Bellechasse, a fabriqué les petits bonhommes en plastique rouge et blanc. Pendant plusieurs décennies, la conception du moule a

été confiée à l'entreprise Gravures universelles de Lévis.

Voir EFFIGIE en B 2 ►

Les neuf facultés de l'Université ouvrent leurs portes



Visite guidée de l'Université de Sherbrooke

Le samedi 7 février 2004

Pour plus d'information concernant cette activité : www.USherbrooke.ca • 1 800 267-UDÉ5

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

MAIN

Suite de la B 1

« Pour certains, le temps est peut-être venu de penser à délaissier des créneaux pour se concentrer sur d'autres, là où la création de valeur est encore possible », explique Joëlle Noreau.

« Ou bien les entreprises se modernisent pour augmenter leur taux de productivité ou bien elles ferment pour aller rouvrir ailleurs », poursuit Stéphane Marion.

Car le plus grand défi des manufacturiers québécois au cours des prochains mois sera aussi celui de conserver leurs parts du marché domestique.

Il faut dire que la Chine, devenue au fil du temps la plate-forme manufacturière mondiale, enregistre des pertes inégales en territoire nord-américain en faisant chuter les prix.

« L'impact chinois fait de plus en plus mal à nos entreprises », avance le directeur à la recherche des Manufacturiers et des exportateurs du Québec (MEQ), Daniel Charron, en citant notamment la perte de 600 emplois chez Swift Denim, à Drummondville, ou encore la fermeture de l'usine Cavalier Textiles à Saint-Georges de Beauce (130 postes).

Entre 1991 et 2002, la Chine a quadruplé — de 3 à 12 % — sa part de marché aux États-Unis alors que pendant la même période, le Québec n'arrivait pas à maintenir la sienne.

« Le recul de notre positionnement aux États-Unis a coûté plus de 5,5 milliards \$ en entrée d'argent frais dans notre économie en 2002 seulement, soit plus de 2 % de notre PIB », signale Daniel Charron.

Selon ce dernier, chaque milliard de dollars d'exportations supplé-

mentaires entraîne la création de plus de 7000 nouveaux emplois en sol québécois.

« On voit venir le train chinois et il vient très vite », reconnaît de son côté Charles Boulanger, le directeur général de l'organisme de développement économique Pôle Québec Chaudière-Appalaches.

Pour Pôle, les entreprises manufacturières de la région de Québec devront revoir au plus vite leurs façons de faire si elles ne veulent pas fermer leurs portes.

« Et ça ne veut pas dire que ce sera pour le pire, précise Charles Boulanger. Car il peut y avoir du bon à se repositionner. Il faut donc voir ces opportunités comme des occasions d'affaires à saisir. »

RESTRUCTURATION

L'industrie manufacturière québécoise devrait ainsi assister à un important mouvement de consolidations et d'acquisitions en 2004.

« Il pourrait y avoir des fermetures et des fusions, mais dans l'ensemble, cette restructuration devra avoir lieu », explique pour sa part Carlos Leitao.

Un dollar canadien fort veut surtout dire que nos manufacturiers devraient en profiter pour importer de la machinerie et de l'outillage des États-Unis.

« C'est d'ailleurs un ménage qui aurait dû être fait depuis longtemps. Mais la faiblesse du dollar ne le permettait pas, d'ajouter M. Leitao. Là, la situation est idéale pour ces entreprises. C'est le temps de bouger avant qu'il ne soit trop tard. »

L'impact de la Chine se fait de plus en plus sentir

RISQUE

Suite de la B 1

Les fonds de travailleurs attirent aussi les critiques des experts des milieux financiers parce que la valeur des actions n'est calculée que deux fois par année.

On ne saura que le 15 mars la valeur des parts en date du 31 décembre. Mais le fonds avait renoué avec la rentabilité à l'évaluation du 30 juin et, en coulisse, on semble plutôt satisfait de la tournure des événements au cours du dernier semestre.

Les gouvernements ont plafonné les montants que les fonds de travailleurs ont le droit d'accumuler et un changement à l'année fiscale de celui de la FTQ limite les ventes à 550 millions \$, cette année. Il en resterait actuellement pour un peu moins de 100 millions \$, ce qui fait croire qu'il ne faut pas attendre la dernière semaine de cotisation REER si on ne veut pas se cogner le nez sur la porte.

CAHIER REER

Samedi prochain, vous aurez droit à une ration décuplée d'informations sur les finances personnelles. Nous publierons alors le cahier spécial annuel sur l'épargne retraite, avec la participation de deux collaborateurs de longue date, Jean Courchesne et Pierre Juneau.

D'ici là, vous pouvez adresser vos commentaires et questions à :

VOS FINANCES
a/s Louis Tanguay
LE SOLEIL
925, chemin Saint-Louis
Case postale 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
ou par télécopieur au : (418) 686-3374
ou par courriel à : ltanguay@lesoleil.com

EFFIGIE

Suite de la B 1

En 1961, M. Jean-Marie Gagnon fabrique sa première figurine. La compétition étant féroce entre IPL et Plastiques Gagnon, l'organisation du Carnaval de Québec accorde ses contrats en alternance jusqu'au début des années 1970.

À part quelques années où l'effigie a été fabriquée à Lévis, Saint-Jean-Port-Joli devient à cette époque le lieu de prédilection des concepteurs de l'effigie du Carnaval qui a ajouté des couleurs à ses formes au fil des ans.

Aujourd'hui, chez Promo Plastik, la réalisation des 175 000 effigies demeure un défi chaque année, rappelle M. Kirouac. « En juin, des travailleurs commencent déjà à me parler du contrat du Bonhomme Carnaval. On me demande l'allure qu'il aura cette année », explique le directeur général.

C'est d'abord l'organisation du Carnaval qui soumet, en juillet, le croquis de l'effigie. Un modèle trois fois plus grand que l'effigie originale est ensuite façonné dans l'époxy par le sculpteur Carol Gagnon.

Une fois les couleurs ajoutées à la main, le prototype est présenté aux dirigeants du Carnaval. Après l'autorisation d'usage, le moule sera fabriqué par le sous-traitant Reproduction R.C. à Saint-Aubert de L'Islet.

L'injection du plastique ou du vinyle, dans le cas de l'effigie du Carnaval, est confiée à un sous-traitant: QVP de Saint-Jean-Port-Joli, une entreprise en pleine expansion née lorsque Promo Plastik a abandonné cette opération afin d'optimiser sa production.

La pièce toute blanche revient ensuite dans les ateliers de tamponographie de Promo Plastik. Les six couleurs seront apposées mécanique-

À SAVOIR

Promo Plastik

- **Propriétaire:** coopérative de 13 travailleurs-membres
- **Présidente:** Linda Hanbury
- **Directeur général:** Serge Kirouac
- **Employés:** de 16 à 18
- **Chiffre d'affaires:** 1,5 million \$
- **Adresse:** 260, Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli
- **Internet:** www.promoplastik.com

ment sur chaque effigie afin d'assurer son uniformité. On est bien loin des effigies peintes à la main...

La pose du petit cordon rouge et l'ensachage des effigies sont confiés à des travailleurs à forfait dont la plupart sont des membres de famille des employés de l'usine. Cette opération est complétée avant la période des Fêtes, moment où le Carnaval commence la vente de ses effigies.

La coopérative de travailleurs Promo Plastik fabrique toutes sortes de produits promotionnels en plastique, dont des porte-clés, des coupe-papiers, des contours de plaques d'immatriculation, des disques volants, des tirelire et des protégé-cartes. En plus de l'effigie du Bonhomme, l'entreprise fabrique le nez coloré du festival d'humour Le Grand Rire Bleue à Québec.

Les produits fabriqués par la coopérative sont distribués un peu partout au Canada. Le marché américain représente environ 8 % du chiffre d'affaires de l'entreprise. Cette année, Promo Plastik a décidé de moderniser une partie de ses équipements. Déjà 25 000 \$ ont été investis dans l'atelier de tamponographie. L'entreprise poursuit également le développement de nouveaux produits promotionnels fabriqués en matière plastique ou en vinyle.

Ceci n'est pas une ancre qu'on lève

FONDS
Desjardins

192 M\$ pour CGI

■ **MONTREAL** — Le Groupe CGI a annoncé hier la conclusion d'un financement de dette par placement privé de 192 millions \$US auprès d'investisseurs institutionnels américains. Ce placement comprend trois tranches de billets non garantis de premier rang, d'une échéance moyenne pondérée de 6,4 ans et portant un taux d'intérêt fixe moyen pondéré de 4,97 %. (PC)

IBM



Jules Bois, directeur exécutif,
Bureau de Québec et Secteur public,
Québec, IBM Canada Ltée

M. Denis Desbiens, vice-président, Québec, d'IBM Canada, est heureux d'annoncer la nomination de M. Jules Bois au poste de directeur exécutif, bureau de Québec et Secteur public, Québec.

M. Bois compte plus de 24 ans d'expérience en gestion au sein d'IBM, principalement dans les secteurs publics et les services financiers ainsi que dans le domaine des offres commerciales et de la mise en marché. M. Bois occupait précédemment au sein de l'organisation des Services Mondiaux IBM le titre de directeur principal des ventes, et a été responsable de l'acquisition ainsi que de la transition de l'entreprise LGS. Il a aussi participé activement à la transformation d'IBM en tant qu'adjoint au vice-président d'IBM au Québec.

M. Bois détient un baccalauréat en recherche opérationnelle et informatique de l'Université de Montréal.

Fort de ses quelque 6000 employés au Québec, IBM fournit des produits, des services et de l'expertise pour aider les entreprises et les organismes québécois à croître ici et à se développer sur la scène internationale. De par ses activités diversifiées au Québec telles la fabrication de composants électroniques au sein de l'usine IBM de Bromont ou encore par le biais de l'expertise conseil du Groupe LGS, IBM est de loin le leader mondial des technologies de l'information le plus engagé et présent au Québec.



Conférence :
L'ASHRAE (American Society of Heating, Refrigerating and Air Conditioning Engineers inc.), chapitre de Québec, vous invite à un souper-conférence qui aura lieu le lundi, 2 février 2004 à 17 h 30 au Pavillon Charlesbourg du collège de Limoilou

Titre de la conférence :
Balancement et vibration des ventilateurs

Conférencier : M. Ron Michael
Loren Cook

Lieu : Collège de Limoilou,
Pavillon Charlesbourg
7600, 3^e avenue Est
Charlesbourg

Inscription : 25\$ pour les membres
30\$ pour les non-membres

Veillez confirmer votre présence par courrier électronique à :
M. André Achouinard à
achouinard@armeco.qc.ca

C'est le départ d'une nouvelle vague de Fonds Desjardins.

Des fonds de placement conçus pour naviguer sur les nouvelles réalités des marchés financiers et vous en offrir toutes les possibilités. Quel que soit votre profil d'investisseur, nous vous offrons du choix parmi notre gamme renouvelée de Fonds Desjardins parfaitement adaptée pour répondre à vos aspirations. Montez à bord, et mettez le cap sur les plus beaux horizons. Ici, ailleurs, n'importe où dans le monde.

Bienvenidos, willkommen, welcome. Bienvenue dans une institution financière qui met l'argent du monde entier au service des gens. Jamais le contraire. Pour un itinéraire financier détaillé et personnalisé, communiquez avec votre conseiller Desjardins dès aujourd'hui.

www.fondsdesjardins.com

Les parts des Fonds Desjardins sont offertes par Desjardins Cabinet de services financiers inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Veuillez lire le prospectus simplifié attentivement avant d'investir. Les parts de Fonds ne sont pas garanties, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. L'acquisition de parts de fonds de placement peut donner lieu à des frais de courtage, de commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais.

Desjardins

Conjuguer avoirs et être

EN COULISSES

Metro: oreille de sourds

Metro espère bientôt réaliser une acquisition majeure, a indiqué cette semaine son chef de direction, Pierre H. Lessard. Quelqu'un a-t-il entendu ?

Le bénéfice de l'épicière québécoise s'est encore une fois apprécié au quatrième trimestre (+ 8%), mais ce n'est pas ce à quoi se sont attardés la plupart des analystes de notre univers. « Un déclin dans les ventes de magasins comparables déclenche des inquiétudes sur la croissance du bénéfice », titre Financière Banque Nationale. « Metro: année difficile en vue », dit CIBC Marchés mondiaux. « Résultats du quatrième trimestre: preuve d'un ralentissement dramatique de la croissance, avec intensification de la menace compétitive », écrit BMO Nesbitt Burns.

À l'évidence, l'affirmation de M. Lessard est tombée dans l'oreille de sourds. Par contre, les ventes des magasins comparables n'ont pas échappé à l'œil de lynx. Un recul de 0,5% de celles-ci au cours du trimestre explique les manchettes du haut.

Les analystes doutent en fait que les bénéfices de Metro ne se mettent à croître trop lentement pour justifier le multiple accolé à son action.

James Durran, de Financière Banque Nationale, applique par exemple actuellement un multiple de 10 au bénéfice attendu en 2004 (fin d'exercice en septembre). L'analyste prévient cependant que la baisse des ventes des magasins comparables est un avertissement d'une compétition qui s'amplifie. Si les choses devaient encore se détériorer, dit-il, le multiple de Metro (MRU.A, 21,18\$) pourrait retourner à son bas de huit fois les bénéfices. Dans cette situation, l'action de la société se négocierait vraisemblablement entre 14,50\$ et 16\$.

C'est le risque à la baisse sur Metro. Si les choses se stabilisent, d'un autre côté, le potentiel

hausser apparaît limité. Les cibles des analystes se situent entre 18\$ et 22\$.

À moins d'une acquisition...

CANAM MANAC: BONNE NOUVELLE

L'annonce vient du plus important concurrent, mais est néanmoins intéressante pour les actionnaires de la société beauceronne. Aux États-Unis, Nucor vient de livrer ses résultats du quatrième trimestre. Bien que les chiffres demandent plusieurs nuances, ils permettent de voir une nette amélioration du prix des poutrelles.

Claude Proulx hausse à « surperforme » sa recommandation sur le titre de Canam Manac (CAM.A, 4,74\$). L'analyste de BMO Nesbitt Burns ne modifie pas pour l'instant ses prévisions de bénéfices, mais fait passer sa cible 12 mois de 4\$ à 6,50\$.

M. Proulx précise que l'augmentation des prix lui donne confiance de voir Canam être en mesure de vendre à un prix raisonnable ses usines aux États-Unis et au Mexique. La vente devrait avoir un impact positif sur les résultats en évacuant des unités de production qui ont lourdement pesé sur la rentabilité au cours des dernières années. L'analyste estime que la société serait vraisemblablement demeurée rentable en 2003, n'eût été des pertes encourues par ces usines.

Il s'attend à ce que l'action avance significativement, après la vente.

COUTU SERAIT MAINTENANT SEULE

Attention, nouveau changement de programme. Jean Coutu, qui était présumée courir après le pharmacien américain Eckerd en compagnie des partenaires financiers Thomas H. Lee et Blackstone Group, pourrait maintenant faire cavalier seul.



François Pouliot

FPouliot@lesoleil.com

Dame Rumeur veut que J.C. Penney, la société mère de Eckerd, ait offert de vendre son pharmacien en deux morceaux.

La manœuvre est intéressante pour J.C. Penney et pourrait permettre de maximiser le prix de vente, dit James Durran, de Financière Banque Nationale. Elle l'est moins pour Coutu.

CVS et Rite Aid seraient maintenant en compétition pour le Sud-Est, les lois antitrust leur fermant la porte au nord.

Coutu serait, elle, en course pour le nord-est, où elle compte 332 Brooks. Elle se battraient contre les fonds américains Kravis Robert (KKK) et Texas Pacific Group, qui faisaient initialement équipe avec CVS et Rite Aid pour tenter d'acheter l'ensemble. Le pharmacien québécois aurait cependant perdu ses partenaires Thomas H. Lee et Blackstone, qui n'avaient d'intérêt que pour le Sud-Est.

M. Durran estime que Coutu risque de faire face à une forte compétition dans le Nord. Les poches profondes de Kravis Robert et Texas Group pourraient l'amener à payer plus que prévu. L'analyste estime que la probabilité que Jean Coutu (PJC.A, 15,80\$) fasse une acquisition est faible. Dut-elle ne pas la faire, ajoute-t-il, le titre pourrait par contre devenir sous pression. Recommandation: performance de secteur. Cible: 16,50\$.

NORTEL: TROP CHER ?

Après des résultats de loin supérieurs aux attentes, le titre de Nortel (NT, 10,38\$) a encore bondi hier de 20%. Que faire ?

Les analystes sont partagés. La plupart recommandent de conserver. Mais il reste des optimistes.

Pat Chiefalo fait passer sa cible à 12,30\$ SCAN. L'analyste de Merrill Lynch applique un multiple de 35 à son bénéfice anticipé 2005 de 27 cUS par action. Il reconnaît que ce multiple est de loin su-

périeur au multiple moyen de 24 qui accompagnait Nortel avant la grande bulle. Toutefois, ajoute l'analyste, le multiple est mérité, étant donné la période d'extrême dépression de laquelle le marché commence à émerger.

Tom Astle, de Financière Banque Nationale, place une cible à 11,30\$, mais se demande si Nortel ne pourrait pas un jour toucher les 22,50\$. M. Astle en vient à cette hypothèse en tenant compte des améliorations de marge que laisse entrevoir la direction et du potentiel en téléphonie Internet et sans fil (3G).

Gregory Teets, d'A.G. Edwards, estime cependant que le marché semble déjà prendre en compte la croissance à long terme de Nortel. Il soutient que les anciens monopoles de téléphonie, les clients de Nortel, font face à plusieurs défis: la substitution vers le sans-fil, des incertitudes réglementaires, des réseaux en transition et de nouveaux concurrents. La situation pourrait les amener à retenir leurs investissements.

L'analyste se dit aussi préoccupé de voir que tous les équipementiers disent compter sur des gains de part de marché pour faire croître leurs revenus.

ASTRAL MÉDIA: SUR LE SENTIER DES ACQUISITIONS

Les affaires vont bien pour Astral Media, qui, à son premier trimestre, vient de voir son bénéfice augmenter de 20%.

La compagnie n'a aucune dette et génère des flux de trésorerie annuels de 65 à 70 millions\$. Une situation qui la positionne bien pour des acquisitions, dit Tim Casey. Scénario le plus probable de l'analyste de BMO Nesbitt Burns: un rachat des co-participations dans certains canaux spécialisés. Astral pourrait donc acheter au complet les canaux Historia et Série + (détenus à 50% par Alliance Atlantis), de même que MusiquePlus et Musimax (détenus à 50% par CHUM).

M. Casey a une recommandation « surperforme » sur Astral (ACMA, 28,90\$), avec une cible à 32\$.

Les profits de Coca-Cola augmentent de 66%

■ ATLANTA (AP) — Coca-Cola Enterprises, le plus important embouteilleur au monde, a enregistré une hausse des profits de 66% au quatrième trimestre, aidée d'une part par la faiblesse du dollar américain et la croissance des ventes de breuvages réduits en calories et de l'eau embouteillée.

L'entreprise dont le siège social se trouve à Atlanta a de plus révisé à la hausse ses prévisions pour 2004.

Coca-Cola Enterprises a enregistré un bénéfice net de 128 millions\$, ou 28¢ l'action, comparativement à 78 millions\$, ou 17¢ l'action un an plus tôt.

AUTRES PRODUITS

Cependant, ces derniers résultats comprennent notamment des bénéfices équivalant à 16¢ l'action en produits de l'assurance et des ajuste-

ments comptables. En excluant ces éléments, l'entreprise dit qu'elle aurait obtenu des profits de 78 millions\$, ou 17¢ l'action, comparés à 61 millions\$, ou 13¢ l'action, un an plus tôt, tout

de même au-dessus des prévisions des analystes de Wall Street. Les revenus du quatrième trimestre ont quant à eux grimpé de 7%, pour atteindre 4,31 milliards\$.

COMMANDITAIRE

LES FIDÉIDES 2004

Le Gala de l'excellence en affaires



des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches

LA CHAMBRE DE COMMERCE DES ENTREPRENEURS DE QUÉBEC EST HEUREUSE D'ANNONCER LA PARTICIPATION DU BUREAU DE LA CAPITALE-NATIONALE EN TANT QUE PARTENAIRE MAJEUR DES FIDÉIDES 2004. LA 21^e ÉDITION DU GALA SE TIENDRA LE JEUDI 11 MARS 2004 AU CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC.



Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec

INFORMATION : (418) 651-7181 WWW.CCEQ.CA

Bureau de la Capitale-Nationale Québec



De gauche à droite: M. Normand Lessard, président des Fidéides 2004 et vice-président de Placements Montrusco Bolton; M. Sam Hamad, ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale; et M. Gilbert Samson, président de la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec et directeur général de la caisse Desjardins de Sainte-Foy.

Michaud LeBel

AVOCATS

NOUVEAUX VISAGES

Messieurs Alain Michaud et Jean-Guy LeBel, associés du cabinet d'avocats Michaud LeBel, ont le plaisir d'annoncer l'arrivée de deux nouveaux avocats au sein de leur équipe.



Frédéric Delaunay (à droite) est diplômé de la Faculté de droit de l'Université Laval. Il a été admis au Barreau du Québec en 2001 après avoir étudié la common law à la Western Ontario University. Depuis, il se spécialise en droit des assurances et en litige civil. Me Delaunay est membre d'Avocats sans frontières Québec.

Mathieu Trépanier (à gauche) a fait ses études en droit à l'Université de Sherbrooke et a été admis au Barreau du Québec en 2002. Il se spécialise en droit des assurances et en litige civil. Me Trépanier est membre du Conseil du Jeune Barreau de Québec, membre de l'Association du Barreau canadien et œuvre également au sein d'Avocats sans frontières Québec.

Michaud LeBel est une société d'avocats dédiée spécifiquement aux domaines de l'assurance, de la responsabilité civile et professionnelle, du droit de la construction et du litige en général.

1265, boul. Charest Ouest, bureau 1265 Québec (QC) G1N 2C9 Téléphone: (418) 688-2225 Télécopieur: (418) 688-5524

Autrement vous... pour la Saint-Valentin!

Mesdames, le 14 février, gagnez une transformation-beauté et un souper en amoureux!

Une valeur de près de 5000\$

Coupe de cheveux
Traitement capillaire
Coloration
Maquillage
Mise en plis

Manucure
Et un souper en compagnie de votre amoureux

Produits REDKEN



Tina Bertrand Manuel Guérette

Remplissez le coupon de participation et décrivez en quelques lignes pourquoi vous devriez être LA gagnante. Rendez-vous au Salon de coiffure Oxygène situé au 2854, rue Légaré, Sainte-Foy, G1V 2H2 et déposez-y le tout (coupon et court texte). Lors de votre visite au Salon, une photo de vous sera prise.

Le 9 février, un comité se réunira et choisira qui deviendra la grande VIP-OXYGÈNE!

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____ Âge: _____
Téléphone (jour): _____

LE SOLEIL oxygène coiffure

entrez dans un nouveau monde oxygène coiffure

2854, rue Légaré, Sainte-Foy 650-6677

Aéropian 1000 milles Aéropian par séjour

Club GOUVERNEUR

- Petit déjeuner continental ou 5^e de rabais au restaurant*
- 15^e nuitée gratuite
- Accès Internet haute vitesse**
- Et autres avantages!

Nuit et petit déjeuner à partir de 75\$*



GOUVERNEUR HÔTELS

1-888-910-1111 www.gouverneur.com

Montréal (Place Dupuis) • Montréal (Île Charron) • Québec (Sainte-Foy) • Trois-Rivières • Sherbrooke • Saint-Georges • Chicoutimi • Rimouski • Sept-Îles • Rouyn-Noranda • Shawinigan • Saint-Jean-sur-Richelieu

* Le prix peut varier selon les établissements. Aucune autre offre ne peut être jumelée à cette offre. En vigueur du 1^{er} janvier au 31 mars 2004.
** Dans certains établissements.
* Voir tous les détails sur le site www.gouverneur.com
** Appliquable seulement lors de votre séjour à l'hôtel où vous séjournez.
*** Aéropian est une marque déposée d'Air Canada.

En 2003, Peter Godsoe a touché 6 millions \$ de la Banque Scotia

Cavalier 2003 VLX
Rabais 5290\$
MARLIN CHEVROLET-OLDSMOBILE INC.
688-1212

■ TORONTO (PC) — Peter Godsoe, qui a quitté son poste de chef de la direction de la Banque Scotia en décembre, a empoché 6 millions \$ en rémunération de toutes sortes (salaire, prime, etc.) en 2003, selon ce qu'on peut lire dans la circulaire de direction de l'institution financière, divulguée hier.

La rémunération globale de Godsoe l'année dernière fut légèrement supérieure à celle de 5,86 millions \$ qu'il a touchée en 2002. Le salaire de M. Godsoe s'est élevé à 1,35 million \$, mais la prime qu'on lui a accordée en 2003 a atteint 2,6 millions \$. Il a aussi obtenu 112 335 \$ de différentes façons, en plus de 2 millions \$ en actions dans le cadre du programme de rémunération au rendement de la banque. Des options d'une valeur globale de 245 900 \$ pouvant être exercées au cours boursier de 48,80 \$ lui ont également été données.

La Scotia elle-même a connu une année remarquable. En 2003, la banque a généré des profits records de

2,48 milliards \$ ou 4,69 \$ par action pour son exercice terminé le 31 octobre. Les revenus de la banque ont par contre reculé à 10,44 milliards \$ en 2003, alors qu'ils étaient de 10,89 milliards \$ un an plus tôt.

La banque a désigné Rick Waugh pour succéder à Peter Godsoe à titre de chef de la direction de l'institution. M. Waugh, qui occupait déjà le poste de président, a pour sa part reçu une rémunération totale de 2,82 millions \$ de la Scotia en 2003, soit un salaire de 773 958 \$ et une prime de 1,2 million \$.

La banque tient l'assemblée annuelle de ses actionnaires le 2 mars prochain à Toronto.

Nexfor a connu l'un de ses meilleurs exercices financiers en 2003

■ TORONTO (PC) — Le producteur de panneaux de bois Nexfor inc. a connu en 2003 l'un des meilleurs exercices financiers de son histoire, en particulier grâce au bénéfice record enregistré au quatrième trimestre, a-t-il annoncé à Toronto, hier.

Au terme de l'exercice, Nexfor affiche un bénéfice net de 126 millions \$US, soit 85¢ par action, un résultat largement supérieur à celui de 13 millions \$US (8¢ par action) enregistré en 2002. Les ventes se sont quant à elles élevées à 1,9 milliard \$US en 2003, contre 1,4 milliard \$US un an auparavant.

La société a enregistré un bénéfice net de 71 millions \$US (48¢ par action) au quatrième trimestre de 2003, comparativement à une perte nette de 6 millions \$US (3¢ par action) au trimestre correspondant de 2002. Les résultats de 2003 comprennent un gain de 12 millions \$US découlant de la vente de deux scieries ainsi que des frais de restructuration de 1 million \$ se rapportant aux améliorations de la productivité des exploitations de papier.

Le chiffre d'affaires de Nexfor a atteint 574 millions \$US au quatrième trimestre de 2003, soit 201 millions \$US de plus qu'au même trimestre de 2002.

STRATÉGIE D'AFFAIRES

Nexfor attribue les résultats de 2003 à sa stratégie d'affaires axée sur le secteur des panneaux et à la force des marchés nord-américains pour les panneaux à copeaux orientés (OSB), le produit de base de l'entreprise.

« Nous avons atteint ou dépassé pratiquement tous nos objectifs financiers pendant l'année. Ces résultats sont principalement attribuables aux investissements stratégiques que nous avons faits dans le secteur des panneaux et aux conditions extraordinaires du marché que nous avons connues pour l'OSB pendant l'année », a affirmé le président et chef de la direction de Nexfor, Dominic Gammiero, par voie de communiqué.

La priorité de Nexfor sera de conserver une position financière solide afin de pouvoir se porter acquéreur d'autres exploitations de panneaux, a ajouté M. Gammiero.

l'Université Laval en action

À LIRE AUJOURD'HUI DANS LE CAHIER « ZOOM »

Se libérer par l'art

Le programme « Vincent et moi » du Centre hospitalier Robert-Giffard

Les bogues de la lutte biologique

Les coccinelles japonaises envahissent le Québec

Adèle, la rebelle

Une étudiante en linguistique à la rescousse du parler franco-américain

Et d'autres nouvelles de la vie qui bat sur le campus!

UNIVERSITÉ LAVAL

Groupe Investors: une hausse du bénéfice net

■ WINNIPEG — Le géant des fonds communs de placement Groupe Investors a enregistré un bénéfice net en progression lors du quatrième trimestre de 2003, alors qu'une forte croissance attribuable à la hausse des marchés boursiers a contrebalancé les frais engendrés par la restructuration de ses activités et l'augmentation des taux d'imposition des sociétés en Ontario. L'entreprise de Winnipeg a annoncé hier avoir enregistré un bénéfice net de 134,6

millions \$, soit 51¢ par action, au cours de la période de trois mois terminée le 31 décembre, comparativement à un bénéfice net de 119,3 millions \$ (45¢ par action) lors du même trimestre un an auparavant. Les revenus du Groupe Investors ont par ailleurs atteint 484,8 millions \$ au quatrième trimestre de 2003. Lors de la période équivalente en 2002, ils avaient été de 464,5 millions \$. Les résultats du quatrième trimestre incluent notamment des frais de restructuration de 15,6 millions \$, après impôts, relatifs à l'acquisition de Mackenzie Financial Corp., et une obligation fiscale de 24,8 millions \$ découlant de la hausse des taux d'imposition des sociétés en Ontario. (PC)

La retraite en bout de ligne :

1 800 463-5229

REER

Obligations à taux progressif

Capital garanti à 100 %.
Taux avantageux garantis pour 10 ans.
Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.
Achat à partir de 100 \$.

Année	Taux (%)
1 ^{re}	2,25
2 ^e	2,65
3 ^e	3,00
4 ^e	3,50
5 ^e	5,00
6 ^e	5,50
7 ^e	6,00
8 ^e	6,25
9 ^e	6,75
10 ^e	7,00

BONI DE 1% la première année pour les nouveaux fonds REER.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de janvier et de février, de 10 h à 16 h. Passez nous voir au 333, Grande Allée Est à Québec, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h, et les samedis de janvier et de février, de 10 h à 16 h. Visitez le www.epq.gouv.qc.ca

Épargne Placements Québec

Association de l'industrie électrique du Québec

DÉJEUNER CONFÉRENCE à Québec

Monsieur Richard Cacchione
Président
Hydro Québec Équipement

Date: Jeudi, le 5 février 2004
Heure: De 12h00 à 14h00
Endroit: Manoir Montmorency - Salon Duc-de-Kent 2940, avenue Royale Beauport (Québec) (418) 663-3330
Thème: « La construction d'ouvrages hydroélectriques au Québec: enjeux et perspectives »
Coût: Membre: 65 \$, Non-membre: 85 \$
Responsable de l'activité: monsieur Robert Boutet Roche Ltée, Tél: (418) 654-9600
Secrétariat de l'AIÉQ - renseignements (514) 281-0615 poste 21

SAMEDI 7 FÉVRIER

Les investisseurs s'arrachent les actions de Nortel

L'action du géant canadien a terminé la journée à 10,38\$

■ TORONTO (PC) — Nortel Networks a repris, hier, son titre de plus importante compagnie au pays en termes de capitalisation boursière. Un quatrième trimestre surprenant et la divulgation d'un premier profit annuel chez Nortel depuis 1997 ont provoqué une véritable frénésie chez les investisseurs, qui ont poussé le cours de l'action à près de 12\$ à un certain moment pendant la journée.

Le titre a finalement terminé la semaine à 10,38\$, un gain de 19% pour la seule séance d'hier qui a généré un volume de transaction presque quatre fois supérieur à la moyenne quotidienne de Nortel. La capitalisation boursière de Nortel dépasse maintenant les 43 milliards\$, ce qui est davantage que les 41,4 milliards\$ de la Banque Royale.

« Peu de gens à Hollywood sont plus en demande que Paris Hilton ces jours-ci, de la même façon qu'aucun titre du secteur des télécoms n'est plus en demande que Nortel », a imaginé dans son rapport de recherche l'analyste George Notter, de la Deutsche Bank.

« Après avoir décroché d'impressionnants contrats auprès de Verizon,

Vodafone et Orange, Nortel a présenté des résultats étonnants pour son quatrième trimestre », ajoute-t-il.

La valeur des actions de Nortel a touché hier 10\$ à la Bourse de Toronto, pour la première fois depuis février 2002. Le titre s'est même transigé à 11,94\$ en début de journée.

L'analyste George Notter a réitéré sa recommandation d'achat et augmenté son cours cible pour Nortel à 9,50\$US sur un horizon d'un an. « Les résultats du quatrième trimestre ont renforcé notre avis voulant que Nortel gagnera, avec le temps, des parts de marché et haussera ses marges de profit, ce qui aura un effet positif sur les bénéfices que la compagnie dégagera. »

George Notter souligne que Nortel

est le titre favori de la Deutsche Bank parmi les équipementiers dans le secteur des télécommunications.

La direction de Nortel avait divulgué, après la fermeture des marchés jeudi, un profit de 732 millions\$ pour son exercice 2003, dont 499 millions\$ au quatrième trimestre. Les revenus de la compagnie ont légèrement reculé en 2003 pour s'élever à 9,81 milliards\$, mais ils ont connu une hausse de 12% au cours du quatrième trimestre, à 2,83

milliards\$. Les dirigeants s'attendent maintenant à une baisse saisonnière des revenus pour le trimestre en cours se terminant en mars.

Ross Healy, président de la firme Strategic Analysis, affirme que les solides résultats du quatrième trimestre ne justifient toutefois pas une telle progression en Bourse. « Il faut être nos jumelles jusqu'en 2005 pour arriver à justifier une telle hausse du cours de l'action. »

Les éléments d'actif canadiens de Parmalat suscitent de l'intérêt

Saputo se retrouve en tête de liste des acheteurs éventuels

ALLAN SWIFT
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — Les éléments d'actif canadiens du géant italien Parmalat, actuellement sous la protection de la loi sur les faillites, pourraient aisément s'intégrer à la structure de plusieurs compagnies canadiennes advenant leur mise en vente.

Bien que les entreprises canadiennes se fassent discrètes sur le sujet, un analyste a indiqué hier que les activités du secteur du lait de Parmalat constituent une cible intéressante pour un concurrent.

La montréalaise Saputo se retrouve évidemment en tête de liste. L'entreprise fondée par Lino Saputo avait déposé une offre en 1997 pour prendre le contrôle de Ault Foods, mais c'est Parmalat qui avait finalement fait la meilleure offre.

La direction de Parmalat pour l'Amérique du Nord soutient que seules ses activités de boulangerie sont à vendre. L'analyste Jason Hornett, de la firme Bissett Investment Management, af-

firme toutefois que la décision finale concernant la vente d'éléments d'actif est prise au siège social de Parmalat en Italie.

Le porte-parole de Saputo, Claude Pinard, refuse de commenter les déboires de Parmalat, mais a tout de même soutenu que « si Parmalat devait vendre des éléments d'actif éventuellement, nous serions certainement intéressés à les évaluer ».

M. Pinard précise que Saputo n'a fait aucune démarche pour évaluer des

éléments d'actif jusqu'ici, mais Jason Hornett croit que Saputo connaît bien ceux-ci, étant donné que la compagnie a déjà fait une offre pour Ault Foods. « Il se trouve certainement des éléments d'actif intéressants pour une entreprise comme Saputo, particulièrement les activités dans le secteur du lait en Ontario et au Québec. »

L'analyste affirme qu'Agropur, George Weston et Kraft sont trois autres entreprises qui pourraient avoir les éléments d'actif de Parmalat à l'œil.

Jean Brodeur, porte-parole d'Agropur, a d'ailleurs souligné que ses collègues de la haute direction accordent une attention particulière aux nouvelles en provenance d'Italie. « Toutes les occasions d'affaires au Canada présentent un intérêt pour nous et celles concernant Parmalat ne font pas exception », a indiqué M. Brodeur.

Parmalat est entrée au Canada en 1997 avec l'acquisition d'Ault Foods pour la somme de 412 millions\$. Peu de temps après, Parmalat annonçait la fusion d'Ault avec Beatrice.

Il y aurait au moins quatre soupirants

Ça CHAUFFE dans nos salles de cours!

Cadres, gestionnaires et professionnels, participez à nos prochaines sessions intensives.

FÉVRIER 2004

- 3+4 Gestion des équipes de travail
- 4 Techniques d'entrevue comportementale
- 4 Formation des formateurs
- 10 La décision éthique dans les organisations de services
- 10+11 Gestion à valeur ajoutée pour les organisations de services productives
- 11 Convertir vos réunions en séances productives
- 11 Développement de nouveaux produits et services gagnants
- 11+19 Attirer et retenir les meilleures ressources
- 12 Achat et vente d'une entreprise
- 12 Habiletés personnelles et relationnelles du leader
- 17+18 Organiser et réussir une mission commerciale à l'étranger
- 18 Gestion de projets : méthodologie et outils
- 18+25 Protéger sa propriété intellectuelle
- 19 L'art de vendre et de faire accepter ses idées de projets
- 19 Semer la créativité, récolter l'innovation
- 24 Techniques d'analyse de besoins
- 24 La vente professionnelle : stratégies et tactiques
- 25+26 La négociation : un art à développer
- 25+26 Coaching : pour y voir clair
- 26 Tâches d'administrateurs d'entreprise

Description des sessions et formulaire d'inscription en ligne disponibles à www.ulaval.ca/dgfc/catalogue

Pour information
Téléphone : (418) 656-3202
1 877 785-2825, poste 3202
Télécopieur : (418) 656-5538
dgfc@dgfc.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL
Direction générale de la formation continue

Grande vente d'inventaire

Plus de **40 véhicules** 2003 neufs et démonstrateurs à sortir

Taux d'intérêt à **2,9%** jusqu'à 60 mois sur Golf GTI, Jetta, Passat et New Beetle 2003 neuves

ou rabais extraordinaire **Super rabais sur démos 2003**

Uniquement chez **RINFRET VOLKSWAGEN**

5355, boul. de la Rive-Sud Lévis
833-2133

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

Tu veux voir ton avenir ?

La Faculté des sciences et de génie t'invite,

le 3 février 2004 à un 5 à 7 très spécial !

Une occasion en rouge et or de voir des installations impressionnantes, de vivre la science au rythme de la Faculté, de rencontrer le personnel qualifié de l'Université Laval !

Les parents et étudiants sont invités dans le hall du pavillon Adrièn-Pouliot de l'Université Laval de 17 h à 19 h. De nombreux prix de présence seront offerts! Venez nous rencontrer!

Pour inscription : www.labouvert.fsg.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL

« REER »

Une information complète pour vous éclairer et maximiser vos placements REER et fonds mutuels

LE SOLEIL

URGENCE

ENTREPRENEURSHIP
Une responsabilité partagée!

21^e

Colloque annuel

18 et 19 février 2004
au Centre des congrès de Québec

**LE PLUS GRAND RASSEMBLEMENT MULTIRÉSEAU
DU MILIEU DE L'ENTREPRENEURSHIP**

Conférenciers de marque :



Fabienne Larouche
Auteure et productrice,
Actios productions
« Les particularités de
l'entrepreneuriat culturel »



Alain Dubuc
Président et éditeur, Le Soleil
« L'entrepreneuriat : nécessité
économique, nécessité sociale »



FONDATION DE
l'entrepreneuriat

Pour information et inscription : (418) 646-1994
Programmation complète au www.entrepreneurship.qc.ca



Bas-Saint-Laurent : le plus faible taux de chômage de l'histoire

CARL THÉRIAULT
Collaboration spéciale

■ RIMOUSKI — L'écart entre le taux de chômage moyen au Québec (9,1 %) et le taux régional pour le Bas-Saint-Laurent n'est plus que de 1 %. En 2003, le Bas-Saint-Laurent a obtenu le meilleur taux régional de création d'emplois au Québec, soit 6,3 %.

Selon les estimations de Statistique Canada, le taux de chômage a baissé depuis un an de 10,7 % à 10,1 %, soit le plus faible de l'histoire de la région. En 1999, il était de 10,2 % et de 16,3 % en 1997.

Plus de 5200 personnes se sont jointes à la population active en 2003, mal-

gré les conséquences des crises du bois d'œuvre, de la vache folle et du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS).

« Les gens sont à l'ouvrage. J'ai une perspective positive pour de la croissance en 2004. Il y a du développement dans le secteur de la transformation, de l'immobilier et une diversification des services. Dans le bois d'œuvre, on s'approche d'une solution », soutient Étienne Charron, président de la Chambre de commerce de Rivière-du-Loup.

À Rimouski, le nombre d'emplois en recherche maritime et en télécommunications est en hausse. « Si les gens et les entrepreneurs, il y a plusieurs années, avec un taux de chômage de

16 %, n'avaient pas décidé d'entreprendre de multiples démarches, le taux de chômage aurait pu varier. Il y a maintenant la préoccupation de transformer en emplois le savoir. Plusieurs de nos entreprises comme les Pneus Moldex et AMH exportent », souligne Monique Marois, présidente de la Chambre de commerce de Rimouski.

La population active a atteint 58,5 % au Bas-Saint-Laurent, le deuxième meilleur taux historique de la région, mais qui constitue un rattrapage par rapport à 2001 : 87 900 personnes travaillaient en 2003, soit presque le niveau record de 2001, qui était de 88 400.

Le taux d'assurance-emploi, basé sur le nombre de prestataires, montre toutefois des écarts importants par MRC. Celles de Rivière-du-Loup et de Rimouski s'en tirent beaucoup mieux avec un taux de 9,6 %, Kamouraska, 8,9 %, alors que la MRC de la Matapédia affiche un taux de 16 %, Matane, 15 %, les Basques, 14 % et le Témiscouata, 13,5 %.



DÉJEUNER-CONFÉRENCE

M. JEAN VINCENT
président-directeur général
de la Société de crédit commercial
autochtone (SOCCA)
« Financement des projets d'affaires
en partenariat avec les autochtones »

DATE : Mardi 3 février 2004
HEURE : 7h30
LIEU : Château Frontenac
COÛT : 15 \$

RÉSERVATION : (418) 522-7900



CLUB ROTARY
DE QUÉBEC

La Caisse vend ses actions de Stelco

■ TORONTO — Un fonds d'investissement américain débourse 16 millions \$ pour mettre la main sur 20 millions d'actions du fabricant d'acier en difficulté Stelco dans l'espoir de réaliser un profit advenant que la restructuration de l'entreprise de Hamilton est réalisée avec succès. Le fonds Amaranth, dont le siège social est installé au Connecticut, mais qui détient des éléments d'actif à Toronto, a sauté sur l'occasion d'achat après que la Caisse de dépôt et placement du Québec eut liquidé, hier, sa participation de 20 % dans Stelco.

Amaranth a acheté 20 millions d'actions de Stelco au prix de 80 ¢ chacune, et si la direction du fonds décidait de convertir 22 222 débetures en actions ordinaires, cela lui conférerait une participation de 19,6 % dans le plus important employeur canadien de l'industrie de l'acier. Au plus fort de la dernière année, 20 millions d'actions de Stelco valaient 93 millions \$. Stelco s'est toutefois placée sous la protection de la Loi sur les faillites, jeudi. L'effet d'entraînement créé par Amaranth sur les marchés a fait avancer le titre de Stelco de 7 ¢ hier à la Bourse de Toronto. Le cours de l'action a finalement clôturé la semaine à 90 ¢ après avoir perdu la moitié de sa valeur jeudi. (PC)



Université du Québec à Rimouski

Félicitations à deux biologistes de l'UQAR

Parmi les dix plus importantes découvertes scientifiques de l'année au Québec, le jury de la revue *Québec Science* a estimé que les découvertes faites par les professeurs **Richard Cloutier** et **Dominique Berteaux** sont d'intérêt majeur pour la science.



Le professeur **Richard Cloutier**, en collaboration avec des chercheurs du Nouveau-Brunswick et d'Australie, a découvert le plus vieux fossile de requin au monde, datant de 409 millions d'années. Remarquablement bien conservé, ce requin fossilisé, qui n'a qu'une cinquantaine de centimètres de long, permet de mieux comprendre l'évolution biologique de ce groupe de poissons. La présence de ce requin sur le continent nord-américain est également une surprise de taille, puisque les très anciens fossiles de requin n'avaient jamais jusqu'à maintenant été découverts dans cette partie du monde.

Le professeur Cloutier a également reçu le titre de « Scientifique de l'année » par l'équipe du magazine radiophonique *Les années-lumière* de Radio-Canada pour cette découverte. La prestigieuse revue *Nature* a présenté cette découverte en primeur, en octobre dernier. Professeur de biologie à l'UQAR, Richard Cloutier y a mis sur pied un laboratoire de biologie évolutive des poissons. Il est également associé au parc de Miguasha, en Gaspésie.



Le professeur **Dominique Berteaux** a pour sa part contribué à découvrir une nouvelle facette aux effets des changements climatiques. Une recherche sur les écureuils roux, au Yukon, démontre pour la première fois que les changements climatiques affectent le bagage génétique des animaux sauvages. Les femelles écureuils donnent naissance à leurs jeunes, au printemps, deux à trois semaines plus tôt qu'il y a dix ans. Les résultats de la recherche ont été publiés dans la revue *Biological Proceedings*. Des chercheurs de l'Université McGill et de l'Université de l'Alberta ont également participé à la recherche.

www.uqar.qc.ca

HOMMAGE AUX BÂTISSEURS

Diffusion culturelle de Lévis

choisie par un jury indépendant pour sa contribution exceptionnelle au développement de Lévis et de la région et pour son rayonnement dans le domaine des arts et de la culture au Québec.



Le président du conseil, M. Michel PARÉ, et le directeur général de Diffusion culturelle de Lévis, M. Luc MERCURE (à droite), posent fièrement en compagnie du président de la Chambre de commerce de Lévis, M. Michel GAGNON, du Président d'honneur, M. Réjean LÉVESQUE (Banque Nationale), du président du Comité organisateur, M. Jean-Pierre BERNIER (Ultramar Inc.), et des représentants des partenaires financiers : Langlois Kronström Desjardins avocats (Me Stéphane LABRIE) et le Centre financier aux entreprises Desjardins Lévis-Loitinière (M. Carol Gauthier). Le journal LE SOLEIL est également partenaire des Hommages.

LE SOLEIL



Desjardins
Centre financier aux entreprises
Lévis-Loitinière

Pour plus de détails sur le concours Les Pléiades - Prix d'excellence 2004, visitez le site www.cclevis.ca ou appelez au 837-3411, poste 17

Une présentation de



La Chambre
de commerce de Lévis

Partenaires majeurs



Canada

Québec

VILLE DE
LÉVIS

Partenaires médias



LE SOLEIL

Le Peuple
de Lévis

JOURNAL

2004 passera plus vite



Et coûtera moins cher

A partir de
399 \$
par mois pendant 36 mois

2,9 % Taux de location offert sur la nouvelle 325i.

La BMW 325Xi à quatre roues motrices est aussi offerte au taux exceptionnel de 2,9 % pour un temps limité. Une occasion rêvée de découvrir le plaisir intégral de conduire.

Comptant	Paiement sur la 325i	Paiement sur la 325Xi
3950 \$	399 \$	457 \$
2500 \$	441 \$	499 \$
0 \$	513 \$	572 \$

BMW 325i(Xi)



www.bmw.ca
1 800 667-6679

Le plaisir
de conduire.

Automobiles Jalbert inc.

1885, boul. Central
Québec
Tél. : 418 687-4840
www.jalbert-auto.qc.ca

Offre valable sur les modèles suivants : 325i (E11) et 325Xi (E11) 2004 neufs en stock. Les taux de location sont ceux offerts exclusivement par les Services financiers BMW et sont disponibles auprès de Automobiles Jalbert conditionnellement à l'approbation du crédit. Les mensualités tiennent compte des rabais du manufacturier et sont établies en fonction d'un contrat de crédit-bail à terme de 36 mois. Les rabais du concessionnaire sont inclus dans le taux en vigueur de 2,9 %. Les valeurs résiduelles à la fin du terme sont les suivantes : 325i : 23 276 \$ et 325Xi : 25 931 \$. Des frais de 0,15 \$ pour le 325i et le 315Xi sont applicables sur la portion du kilométrage excédant 20 000 km par année. Premier versement et dépôt de sécurité exigés (équivalant au premier versement) au moment de la livraison. Consultez votre concessionnaire Automobiles Jalbert pour connaître tous les détails. Cette offre prend fin le 29 février 2004. Photo à titre indicatif seulement. Entretien inclus pendant 3 ans ou 60 000 km selon les intervalles recommandés par BMW. Frais, transport, préparation, frais d'administration et taxes en sus.

Bénéfices

Table of financial data for various companies, including Bell Canada International Inc., Groupe Investitions Inc., and others, with columns for sales, net income, and EPS.

CDNX

Table of stock market data for the CDNX index, listing various stocks and their performance metrics like sales, volume, and price changes.

M à Z

Table of stock market data organized alphabetically from M to Z, listing various stocks and their performance metrics.

De plus grosses payes pour les patrons de la Banque Nationale

FRANÇOIS VAILLES La Presse

MONTRÉAL — Les patrons de la Banque Nationale n'ont rien à envier aux joueurs de hockey, cette année. Le premier trio de l'institution financière a obtenu une rémunération globale de 14,3 millions \$ en 2003, soit 3,6 millions \$ de plus que l'an dernier, ou 34 %.

C'est le président et chef de la direction de la Banque, Réal Raymond, qui a encaissé la plus forte augmentation. Pour l'exercice terminé le 31 octobre 2003, le joueur de centre du premier trio a touché 4,2 millions \$, soit le double de l'année précédente.

Curieusement, son aîné droit, Jean Turmel, a encore une fois été mieux récompensé que lui pour son travail cette année, avec une rémunération globale de 6,8 millions \$. L'an dernier, M. Turmel avait touché 6,5 millions \$. Le gestionnaire porte le titre de président, banque des marchés financiers, placement et trésorerie. C'est notamment la bonne tenue des marchés qui a permis à M. Turmel d'arrondir son salaire en 2003.

Louis Vachon a lui aussi profité de l'embellie des marchés financiers, obtenant une rémunération globale de 3,4 millions \$. Il s'agit d'une hausse de 1,1 million \$ (48 %) pour M. Vachon, qui est le premier vice-président, trésorerie et marchés financiers, de la Banque.

La rémunération des hauts dirigeants a été rendue publique hier dans le circulaire de la direction de la Banque. Dans cette circulaire, le rapport du Comité des ressources humaines du conseil d'administration de la Banque

explique ce qui justifie la rémunération versée du pdg, Réal Raymond.

«La Banque a connu la meilleure performance financière de son histoire au cours de l'exercice qui s'est terminé le 31 octobre 2003, atteignant un bénéfice net de 624 millions \$. Tous les objectifs financiers ont été atteints, et plusieurs ont été dépassés. Ainsi, le bénéfice par action a atteint 3,37 \$, en hausse de 21 % par rapport aux 2,79 \$ de 2002, alors que la croissance visée se situait entre 5 et 10 %. Le rendement des capitaux propres de 16,5 % excède également le haut de la fourchette ciblée de 14 à 16 % et se compare à la moyenne de 16,88 % pour les autres banques », écrit le comité.

Ce comité est composé de 6 des 18 administrateurs de la Banque. Aucun des six n'est un dirigeant ou un ancien dirigeant de l'institution. Un des six membres n'est cependant pas considéré comme indépendant, ayant des relations d'affaires avec l'institution. Le comité des ressources humaines est présidé par Jean Gaulin. Les autres membres sont Gérard Coullombe, François J. Couty, Shirley A. Dawe, Marcel Dutil et Dee Parkinson-Marcoux.

Contrairement à d'autres institutions, comme la Banque Royale, la Banque Nationale ne divulgue pas qui parmi ses 18 administrateurs est considéré comme lié à la direction. La Circulaire se contente d'indiquer que « 13

des 18 administrateurs, soit plus que la majorité, répondent à la définition d'administrateur non relié énoncée par la Bourse de Toronto ». Autrement dit, cinq administrateurs ne sont pas indépendants de la direction.

BANQUE ROYALE ET CIBC

En plus des salaires du premier trio de la Banque, la circulaire fait état de la rémunération de Michel Tremblay, premier vice-président, particuliers et gestion de patrimoine, et de Kym Anthony, président et chef de la direction de la Financière Banque Nationale. Le premier a globalement obtenu 1,3 million \$ en 2003, tandis que le second a empoché 2,3 millions \$.

Cette semaine, d'autres banques ont dévoilé les salaires de leur patron. Entre autres, il a été possible d'apprendre que le président et chef de la direction de la Banque Royale, Gordon Nixon, a touché l'équivalent de 5,8 millions \$ en espèces, en actions et en valeur. Son vis-à-vis de la Banque CIBC, John Hunkin, a globalement obtenu 13,9 millions \$, dont 6,3 millions \$ grâce à ses options d'achat d'actions.

Par ailleurs, précisons que le conseil de la Banque Nationale a décidé de n'avoir plus qu'une seule firme de vérification pour ses livres, plutôt que deux. L'institution a choisi de garder la société Samson Bélair/Deloitte & Touche (SBDT) et de ne plus faire affaire avec PriceWaterhouseCoopers (PWC) pour la vérification.

Au cours de l'exercice 2003, la Banque a versé 4,4 millions \$ d'honoraires à SBDT, dont 2,1 millions \$ (48 %) pour des services autres que la vérification. PWC avait obtenu 2,1 millions \$ d'honoraires, dont 467 000 \$ (22 %) pour des services autres que la vérification.



Real Raymond

Table of stock market data for the Toronto Stock Exchange (TSX), listing various stocks and their performance metrics.

Table of stock market data for various international markets, including Europe, Asia, and Australia.

Table of stock market data for various international markets, including Europe, Asia, and Australia.

Table of stock market data for various international markets, including Europe, Asia, and Australia.

Fonds communs de placement

Large table listing various mutual funds, categorized by type (e.g., Equity, Bond, Money Market) and listing their names, managers, and performance metrics.

Décès & Avis

LE SOLEIL
se joint au
FLEURISTE MCKENNA
pour offrir ses
condoléances aux
familles éplorées

INDEX DES AVIS DE DÉCÈS

CADRIN, Gilbert	28 janv. 2004
DE LA DURANTAYE, Marguerite (de la Durantaye)	29 janv. 2004
DION, Édith	27 janv. 2004
DUQUET, Marguerite Turgeon	27 janv. 2004
FORTIN, Joseph Hector Potvin Vanier	28 janv. 2004
FORTIN, Micheline Ferland Beauport	30 janv. 2004
GAUTHIER, Arthur Québec	29 janv. 2004
LANGLOIS, Marcel Charlebourg	24 janv. 2004
LAPORTE, Jean-Paul Sainte-Foy	29 janv. 2004
LEFEBVRE, Paul-Émile Charlebourg	24 janv. 2004
LÉGARÉ, Soeur Suzanne s.f.a. Charlebourg	29 janv. 2004
LEMIEUX, Cécile Roy Québec	29 janv. 2004
LÉVESQUE, Jeanne Loretteville	28 janv. 2004
MAHER, Jean (Johnny) Sillery	27 janv. 2004
MAYRAND, Brigitte Saint-Casimir	29 janv. 2004
OUELLET, Léo Lévis	28 janv. 2004
POULIN, Denis Saint-Martin de Beauce	28 janv. 2004
ST-HILAIRE, Georgette Beauport	30 janv. 2004
SZYCHOWSKI, Marjan Loretteville	29 janv. 2004
TÉTREAU, Pauline Spénard de Blois	28 janv. 2004
THÉBERGE, Lionel Beauport	29 janv. 2004
TREMBLAY, Denyse Benoit Chicoutimi	30 janv. 2004

AUTRES PERSONNES DÉCÉDÉES DANS LA RÉGION DE QUÉBEC AU COURS DES DERNIERS JOURS

GIRARD, Jean-Claude Québec	25 janv. 2004
----------------------------	---------------

FLEURISTES
McKenna
INC.
Québec 523-1947
Sainte-Foy 653-6847



Marguerite (de la Durantaye) de la Durantaye

À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 29 janvier 2004, à l'âge de 90 ans et 4 mois, est décédée dame Marguerite de la Durantaye, épouse de feu monsieur Ovide de la Durantaye. Elle demeurait à la Résidence Marcelle-Mallet à Cap-Saint-Ignace. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Ginette Richard), Agathe (Rami Lair), Charles (Christiane Landry), Benoît (Hélène Gauthier), Hélène (André Gaumont), Antoine (Nicole Moreau), Lorette, Roger (Christiane Gaudreau), François (Nathalie Duguay) et Marc; ses petits-enfants: Réjean (Monique Fournier) et Yves de la Durantaye (Guylaine Lemieux); Daniel (Annick Laplante), Stéphane (Nadine Desautels), Frédéric (Sheila Clark), Véronique et Catherine Lair (Robert Seyour); Dany (Maude Laflamme), Serge (Nancy Proulx) et Carl de la Durantaye (Mélanie Morisset); Hugues, Annie (François Deschênes) et Joël de la Durantaye (Stéphanie Corriveau), Johanne (André Coulombe) et Dominic Gaumont; Mélanie (Stéphane Lepage) et Patricia de la Durantaye; Olivier de la Durantaye; Geneviève (Martin Parenteau) et Julie de la Durantaye; Nicolas et Gabrielle de la Durantaye; Mélissa et Alexandre de la Durantaye; ses arrière-petits-enfants: Xavier et Katy, Marjorie et Pierre-Yves, Sophie et Sacha, Mathieu et Alexandra, David et Antoine, Thomas; Frédéric et Étienne, Lizanne et Raphaëlle; sa sœur Hélène (feu Philippe Parent); ses belles-sœurs: Annette Gaudet (feu Gérard), Albertine (feu Odilon Fiset), Claudine (feu Alfred Fortin), feu Jean-Charles (feu Gratia Paré), feu Thérèse; ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s, en particulier ses compagnes et compagnons de la Résidence Marcelle-Mallet.

Yos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Cap-Saint-Ignace. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
560, rue du-Souvenir, Cap-Saint-Ignace
dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que lundi, jour des funérailles, à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré le lundi 2 février à 14h30, en l'église de Cap-Saint-Ignace et de là au cimetière paroissial.
Pour renseignements: (418) 246-5337 sans frais: 1-877-598-3093 ou vos messages de sympathie par télécopieur: 418-246-5115 par courriel: duran4ge@globetrotter.net



Édith Dion
1922 - 2004

À l'Hôpital St-François d'Assise, le mardi 27 janvier 2004, est décédée madame Édith Dion, fille de feu Maria Létourneau et de feu Jacques (Jimmy) Dion.

Elle laisse dans le deuil son frère Henri Dion (Lucille Gimatiel); sa soeur Denyse Dion (Paul-Émil Pelletier); sa belle-soeur Gemma Tremblay (feu Roger Dion), ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis une heure avant la cérémonie religieuse qui sera célébrée le samedi 31 janvier 2004, à 14h, en l'église St-Thomas d'Aquin, 2125 Louis-Joliet, Ste-Foy, et de là au cimetière Belmont, rue Chapdelaine, Ste-Foy. Vous pouvez compenser l'envoi de fleurs par un don à la fondation de l'Hôpital Laval, 2725, ch. Ste-Foy Qc G1Y 4G5. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay, Ste-Foy Qc G1N 4R8
téléphone: 688-2411
télécopieur: 688-2414
residencefuneraire@cfplateau.com



Marguerite Turgeon - Duquet

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le mardi 27 janvier 2004, à l'âge de 103 ans et 8 mois, est décédée madame Marguerite Turgeon, épouse de feu Jean-Charles Duquet. Elle demeurait à Lévis. Selon ses volontés, elle a été confiée à la

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE PIERRE BLAIS INC
239 St-Joseph, Lévis (secteur Lauzon)
pour crémation. Un service religieux sera célébré à une date ultérieure en l'église St-Joseph de Lauzon.
Elle laisse dans le deuil sa belle-fille Lucette Bourget (feu Charles-Eugène Duquet); ses petits-enfants, Louise (André Strois), Guy (Marie Savaria), Simon (Nadine Leblanc), François (Cynthia Lemay); ses 9 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. La famille tient à remercier sincèrement tout le personnel du 4ième étage des soins longue durée de l'Hôtel-Dieu de Lévis, pour les bons soins prodigués.
Pour renseignements: 837-3955 télécopieur 837-5107 courriel: rfbp@sympatco.ca Pierre Blais, propriétaire Diplômé du Collège de Rosemont en thanatologie



Joseph Hector Potvin dit Fortin
1919 - 2004

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec du CHUQ, le 28 janvier 2004, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Joseph Hector Potvin dit Fortin, époux en premières noces de feu Rita Ouellet et en secondes noces de Jeannine Ouellet. Il demeurait à Vanier. Il a été confié au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au **COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE** (2e édifice) 301, rang Ste-Anne, (coin rte de l'Aéroport), Quartier Laurentien, Sainte-Foy le dimanche 1er février 2004 de 10h30 à 11h30. Une liturgie de la parole suivra à 11h30 en la chapelle du Parc commémoratif La Souvenance.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et ses gendres: Micheline, Noëlla (Mario Pageau), Thérèse (Luc B. de Passillé); ses petits-enfants: Alain, Annie (Kam), Marco, Nathalie (Rhéaume), Sophie (Denis), Danny (Nadia), Vincent (Carole), Mireille (Daniel); ses arrière-petits-enfants: Jonathan, Naomi, Kaelan, Jade, James, Sarah; son beau-fils Gaëtan Dion; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Noël, Lauréat, Jeanne D'Arc (Elzéar Bouffard), Yolande (Léonard Desjardins), Juliette (Adrien Bacon), Lucille (Raymond Pelletier); sa belle-mère Mme Rolande Lebrun (feu Jean-Baptiste Ouellet); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Ouellet et leur conjoint(e): Fernand, Jean-Claude, Léonard, Jean-Marie (Lorraine), Ange-Aimé (Dominique), Claudette (Réal), Solange; il était aussi le frère de Rosaire, Antonio, Laurette; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne du rein (1270, chemin Ste-Foy, bur. 2142, Québec Qc G1S 2M4, tél. 418-683-1449).
Pour renseignements: 871-2372 télécopieur: 871-6965 courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Micheline Ferland Fortin

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 30 janvier 2004, à l'âge de 64 ans et 8 mois, est décédée dame Micheline Ferland, épouse de M. Marcel Fortin. Elle demeurait à Beauport. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Les funérailles seront célébrées en présence des cendres le mardi 3 février 2004 à 11h, en l'église de la Nativité Notre-Dame, 25, av. du Couvent, Beauport, où la famille recevra les condoléances à compter de 10h. Les cendres seront par la suite déposées au columbarium La Seigneurie.

Outre son époux, Mme Fortin laisse dans le deuil sa mère Rose Aimée Breton (feu Paul-Émile Ferland); ses enfants: Daniel (Manon Bouchard), André (France Caumartin), Hélène (Paul-Henri Lapierre); ses petits-enfants: Tommy, David, Julie, Valérie, Caroline, Emilie, Catherine et Vincent; ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Noëlla Ferland (Michel Verret), Denise Ferland (Yvon Chabot), Gérard Fortin (Cécile Roberge), Carmelle Bélanger (feu Jean-Paul Fortin); ainsi que ses autres frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amies.
La famille remercie le personnel médical et hospitalier de l'hôpital de l'Enfant-Jésus du Module D pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Beauport QC G1E 1E8
Pour renseignements ou messages de sympathie: téléphone: (418) 663-4735 télécopieur: (418) 663-2328 courriel: cfs@bellnet.ca



Arthur Gauthier

la résidence Hôpital général de Québec, le 29 janvier 2004, à l'âge de 92 ans et 9 mois, est décédé monsieur Arthur Gauthier de Rimouski, époux de madame Andrée Garon-Gauthier. Il demeurait à Québec depuis cinq ans.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Gilles (Suzanne Gauthier); ses petits-enfants: Véronique et Jean-Léopold Bhéret; ses belles-sœurs: Irène Garon (feu Léopold Garon) et Edwidge Thénault (feu Roland Gauthier); de nombreux neveux, nièces des familles Bhéret, Garon, Gauthier, Joncas et ami(e)s.
La famille recevra les condoléances à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU** 693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy le dimanche 1er février 2004 de 14h à 17h et de 19h à 22h, et lundi 2 février 2004 à compter de 12h. Les funérailles auront lieu par la suite à 14h en l'église Saint-Jean-Baptiste-de-Lasalle, 2550, Biencourt à Sainte-Foy. La famille tient à remercier tout le personnel de la résidence Hôpital général pour les excellents soins et le support apporté à la famille. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy Qc G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411 télécopieur: (418) 688-2414 courriel: residencefuneraire@cfplateau.com

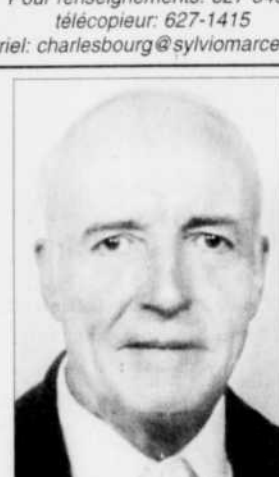


Marcel Langlois
1922 - 2004

À CHA, Pavillon St-François d'Assise le 24 janvier 2004 à l'âge de 81 ans et 10 mois est décédé M. Marcel Langlois fils de feu Alphonse Langlois et de feu Amanda Paquet, époux de dame Yvette Lefebvre. Il demeurait à Charlebourg. Les membres de la famille accueilleront parents et amis (es) au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
Membre du Réseau Dignité
5015, Boulevard du Jardin, Charlebourg
le dimanche 1er février 2004 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le lundi 2 février de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 2 février 2004 à 14h00 en l'église St-Pierre-aux-Liens, 2054 rue des Roses et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Serge (Carole Guillemette), Réjean (Lorraine Blanchet), Lise (Marcel Houle), Céline (Marcel Ouimet); ses petits-enfants: Sylvain Langlois (Isabelle Lacasse), Christian Langlois (Caroline Ruel), Véronique Langlois (Yannick Albert), Dany Langlois (Nancy Pitre); son arrière-petite-fille Emilie Langlois. Il était le frère de feu Roland (feu Fernande Montpas), feu Flore-Ange (feu Julien Bouchard), feu Paul (feu Alice Otis), feu Jacques (feu Madeleine Duchesneau), feu Madeleine (Gaston Genest), feu Léon Bernard (Nika (Monique) Bernard), feu Laurent (Hélène Lebel), feu Philippe (Cécile Dionne), Cécile (feu Roger Bérubé) feu Monique (feu Gilles Rousseau), Clément (Sylvie Desrosiers), Lisette (Alexandre Bérubé). Il était le beau-frère de feu Ulric Lefebvre (Adrienne Labrecque), Alice Lefebvre, Marcel Lefebvre (Frère Mariste), feu Jacques Lefebvre (Eugénie Berthiaume), Georgette Lefebvre (feu Armand Leclerc), feu Laure-Aimée Lefebvre, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines parents et amis(es). Toute marque de sympathie peut s'exprimer par un don à la Fondation Québécoise du cancer, 2625 Ch Sainte-Foy suite 103, Sainte-Foy, Qc G1T 4J7. tél 657-5334 ou à la Maison Michel Sarrazin, 2101 Ch Saint-Louis, Sillery Qc G1T 1P5. tél 687-6084. La famille tient à remercier le personnel du Centre hospitalier St-François d'Assise, en particulier ceux du 5e étage, aile B, pour les bons soins reçus.
Pour renseignements: 627-3493 télécopieur: 627-1415 courriel: charlebourg@syliovmarceau.com



Jean-Paul Laporte

À CHUL du CHUQ, le 29 janvier 2004, à l'âge de 90 ans et 10 mois, est décédé monsieur Jean-Paul Laporte, époux en premières noces de feu dame Juliette Mauger et en secondes noces de dame Yvette Lamarre. Il demeurait à Sainte-Foy. Selon ses volontés, il a été confié à la maison

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
La famille accueillera parents et ami(e)s une heure avant la cérémonie religieuse, qui sera célébrée le mardi 3 février 2004 à 14h, en présence des cendres, en l'église St-Denis, 1100, route de l'Église, Sainte-Foy et de là au cimetière Notre-Dame-de-Belmont.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jacqueline et Réjean (Myriam Cournoyer); ses petits-enfants: Jean-David et Anne-Marie Laporte; son neveu Richard Brousseau (Louise Lauzière); ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Thérèse (feu Lucien Wagner), Monique (feu Albert Pépin), Pauline (feu Ted Porter), André, Antonin (Lorraine Paré), Gemma Martin (feu Henri), Gertrude Chamberland (feu Roger (Huguette Giasson) et son conjoint Ladière Samson), Marie-Claire (Fernand Bouchard), Lucille (Jean Hamel), Rachel (Martin Caron), feu Jean-Paul (Henriette Simard); de la famille Mauger: Marianne, Geneviève Daigle (feu Germain), Laurette Duclos (feu Gilbert), Colette Paquet (feu Bruno); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Sincères remerciements au personnel du CHUL et du CLSC Sainte-Foy. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Sillery (Québec) G1R 2J7, téléphone: (418) 683-8666. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1025, route de l'Église, Sainte-Foy
Pour renseignements: (418) 529-3371 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Paul-Émile Lefebvre

À Québec, le 24 janvier 2004, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Paul-Émile Lefebvre, époux de Mme Carmen Guérin. Il demeurait à Charny. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE
Place de l'Église, Charny
lundi à compter de 11h30. Le service religieux sera célébré le lundi 2 février 2004 à 14h, en l'église de Charny et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Louise, Sylvie (Luc Soucy), Gaëtan (Anne Fradet); ses petits-enfants: Guillaume, Alexandre, Maude; ses frères et ses sœurs: Maurice (Yvette Croteau), Pauline (feu Eddie Boivin), feu Marcel (Jeanne-D'Arc Moffet), feu Cécile (Antonio Pouliot); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Fernande, Gaston (Jeanne Moisan), Blanche, feu Gilles (Marlette Lambert); ses neveux, ses nièces, ses cousins, ses cousines et ses ami(e)s. Un remerciement au personnel à Hémodialyse, Hôtel-Dieu de Québec.

Pour renseignements: (418) 839-8823 télécopieur: (418) 839-0016 courriel: cmarcoux@videotron.ca Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Soeur Suzanne Légalé, s.f.a.

À la Maison Ste-Marie-des-Anges à Charlebourg, le 29 janvier 2004, à l'âge de 74 ans, est décédée soeur Suzanne Légalé, s.f.a., en religion soeur Saint-Robert s.f.a., fille de feu A.-H. Légalé et de feu Cécile Laberge, de la paroisse Saint-François d'Assise de Québec. La communauté et la famille recevront les condoléances à la

MAISON STE-MARIE-DES-ANGES
600, 60e Rue Est, Charlebourg
le dimanche 1er février 2004 de 14h à 17h et de 19h à 21h et le lundi 2 février à partir de 8h30. Le service religieux sera célébré le lundi 2 février 2004 à 10h, en la chapelle de la Maison Ste-Marie-des-Anges et de là au cimetière de la communauté des Sœurs de St-François d'Assise à Charlebourg.

Elle laisse dans le deuil outre sa communauté; ses sœurs et son frère: Annette, Claire (Marcel Fiset), soeur Edith, s.f.a., Georges (feu Pierrette Fortin) et Lucie (Richard Dugal); ses belles-sœurs: Henriette Bérubé (feu Robert Légalé), Monique Dumont (feu Claude Légalé) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie spécialement la communauté et tout le personnel des soins infirmiers de la maison Ste-Marie-des-Anges pour les bons soins prodigués jusqu'au dernier moment. Pendant 28 ans, au bureau des salaires de l'hôpital St-François d'Assise, soeur Suzanne a accueilli bien des personnes. Femme de relation et de cœur, elle joies et leurs peines. Chère Suzanne, que le Seigneur, à son tour, l'accueille dans son paradis, et qu'il le donne enfin ce repos que, tant fatiguée, tu n'aurais plus à trouver sur la terre!
La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

J. BOUCHARD & FILS ENR
1290, 1re Avenue, Québec
Pour renseignements: (418) 529-9221 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Cécile Roy Lemieux

À l'hôpital St-Sacrement du CHA, le 29 janvier 2004, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Cécile Roy, épouse de feu monsieur René Lemieux. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1025, route de l'Église, Sainte-Foy
le dimanche de 18h à 21h et le lundi de 11h à 13h30. Le service religieux sera célébré le lundi 2 février 2004 à 14h, en l'église St-Louis-de-France, 1576, rte de l'Église, Sainte-Foy. La disposition des cendres se fera ultérieurement au cimetière de St-Louis de Courville.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rémi (Louise Audet), Danielle (Jean-Yves Bouchard), Sylvie (Marc Robitaille), Linda (Claude Tremblay), Agathe (Benoît Poulin); ses petits-enfants: Julien, Frédéric, Emilie, Noémie, Véronique et Francis; son frère et ses sœurs: Antoinette (feu Sam Chagnon), Alice (Léon Rubin), feu Zénon (Thérèse Gosselin), feu Rita (Gaston LeFrançois), Alphonsine (feu Charles Grenier), Denise (Raymond Larouche), Monique (Réal Mercier); ses beaux-frères et belles-sœurs: Léonard (Simone Dorval), Phyllis (Colette Gagnon), Jean-Marie (Manette Viens), Rita (René Labonté), Adrien (Jacqueline Lemieux), Jos (Lauriane Grenier) et Fernande; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.
Merci spécial au personnel de l'hôpital St-Sacrement qui a pris soin de notre mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Sillery (Québec) G1R 2J7, téléphone: (418) 683-8666.
Pour renseignements: (418) 529-3371 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Nous compatissons
à votre deuil et
vous offrons nos
condoléances
LE SOLEIL

Pour un
anniversaire
de décès
à souligner
ou des
remerciements
à adresser,
communiquiez
avec nous
844-4444
LE SOLEIL



Jeanne Lévesque
23 juin 1915 - 28 janvier 2004

À Centre de santé Orléans, le 28 janvier 2004, à l'âge de 88 ans 7 mois, est décédée entourée de l'amour des siens, madame Jeanne Lévesque, épouse de feu monsieur Albert Lévesque, autretfois de Kamouraska. Elle a aussi résidé à la résidence Ste-Geneviève pendant plusieurs années. Elle était la fille de feu Auguste Lévesque et feu Eva Hudon. Elle a été confiée à

MAISON FUNÉRAIRE NOUVELLE VIE 2002 INC.
55, Boul. Valcartier, Loretteville

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Carmen Berubé), Pierrette (Ernest Martineau), Fernand (May Tremblay), Raoul (Pauline Hudon), Pauline (Gilles Page) et Réjane, ses petits-enfants bien-aimés: Denis, Claude, Kathy, Patrick, Cynthia, Pascal et Daniel et leur conjoint et conjointe, ses arrière-petits-enfants: Vanessa, Gabrielle et Jade; ses sœurs, son frère et ses belles-sœurs: Juliette Plourde (feu Elzé Lévesque), Julie (feu Rosario Pimel), Augustine (feu Henri Tremblay), Margot (Roland St-Jarre), Sœur Eugénie Lévesque, Roger (Carmelle Plourde), Geneviève Lévesque (feu Léo Lévesque), Anita Lebel (feu Ernest Lévesque), Jacqueline Gosselin (feu Paul Lévesque), Anita Dubé (feu Roger Lévesque), ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société Alzheimer. Un sincère remerciement au personnel du Centre de santé Orléans (2e étage de la rive), pour leur développement et tous leurs bons soins. La famille recevra les condoléances le dimanche 1er février de 13h à 16h et lundi à compter de 9h, la cérémonie de la parole se fera le lundi 2 février à 11h, au 55, Boul. Valcartier, Loretteville. L'inhumation des cendres auront lieu à Kamouraska à une date ultérieure.

MAISON FUNÉRAIRE NOUVELLE VIE 2002 INC.
55, boul. Valcartier, Loretteville (Québec) G2A 2M4

Pour renseignements: téléphone: (418) 842-0422 télécopieur: (418) 842-6687 courriel: info@maisonnouvellevie.com Site Internet: www.maisonnouvellevie.com



Léo Ouellet

À Résidences du Précieux Sang, le 28 janvier 2004, à l'âge de 98 ans, est décédé M. Léo Ouellet, époux de feu dame Antoinette Roberge. Il demeurait à Lévis. Il laisse dans le deuil ses enfants: Michèle, Louise (Claude Bernard), Pierre (Denyse Moreau) et Richard (Lise Lalonde); ses petits-enfants: Paul et Martin Hamel, François, Jean et Caroline Bernard, Josée, Chantale et Jean-François Ouellet, Philippe et Andrée-Anne Ouellet, de même que leur conjoint(e); ses 7 arrière-petits-enfants; son frère, ses beaux-frères et ses belles-sœurs Jean-Charles Ouellet, Jacques Langlois (Margot), Hélène Langlois Labrie, Madeleine Langlois Vachon, GerfrudeLanglois Francoeur, Marcel Langlois, Aline Langlois Bolduc et Agnès Kiley Langlois; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis, G6V 3Z1. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
58, avenue Bégin, Lévis

téléphone 837-4757 télécopieur 837-9317

courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le lundi 2 février à 11h, en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis).



Denis Poulin
1931 - 2004

À Centre Hospitalier Beauce Etchemin de St-Georges de Beauce, le mercredi 28 janvier 2004, à l'âge de 72 ans et 11 mois, est décédé Monsieur Denis Poulin, époux de Dame Catherine Maheux. Il demeurait à St-Martin de Beauce. La famille recevra les condoléances à la

RESIDENCE FUNÉRAIRE ROY & GIGUÈRE INC.
7, 7e rue, St-Martin de Beauce

dimanche après-midi de 14h à 16h et en soirée de 19h à 22h ainsi que lundi jour des funérailles de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 2 février 2004 à 14h en l'église de St-Martin et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Catherine Maheux, ses filles: Louise (Martial Létourneau), Julie (André Bissonnette) et Paule (Ghislain Fortin), ses petits-enfants: Maxime et Justine Létourneau; ses frères et sœurs: feu Louida (feu Gemma Morin), Evelyne (Luc Doyon), Camil (Yolande Lessard), Jean-Pierre (Solange Paré) et feu Francine Poulin; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Léone Maheux (feu Roland Lavigne), Colette Maheux (Yvon Champagne), Suzanne Maheux (Charles Bolduc), Jean-Pierre Maheux (feu John Jedry) et Francis Maheux. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier Beauce Etchemin 1515, 17e rue St-Georges de Beauce G5Y 4T8.

Pour renseignements: La maison Roy & Giguère Inc. téléphone: (418) 228-2263 télécopieur: (418) 227-3271 courriel: info@royetgiguere.com site Internet: http://www.royetgiguere.com



Georgette St-Hilaire

À Pavillon de l'Hôtel-Dieu de Québec du CHUQ, le 30 janvier 2004, à l'âge de 89 ans et 9 mois, est décédée dame Georgette St-Hilaire, épouse en premières noces de feu Gérard Lapiere, en secondes noces de feu Alfred Hamel et en troisièmes noces de feu Joseph Savard. Elle demeurait au Centre de santé Orléans à Beauport. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
975, Marguerite-Bourgeoys, Québec

le dimanche 1er février de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que lundi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 2 février à 14h, en l'église St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Lise Gauthier) et Lucie Hamel; ses petits-enfants: Marc (Patricia Ugolini) et Joséphine (Charles Malo); sa sœur Yvette (feu Rosaire Thibault); ses beaux-frères et belles-sœurs: l'abbé Gaston Savard, Thérèse Savard, Marie-Claire Savard (feu Robert McCann), Gemma Savard (feu Noël Therrien), Richard Lapiere (Madeleine Richard); les enfants de feu Joseph Savard: Pierrette, Gérard (Renelle Beaulieu), Guy (Murielle Côté), Jean-Pierre (Céline Mercier); ainsi que 4 arrière-petits-enfants et plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, Pavillon de l'Hôtel-Dieu de Québec, 10, rue de l'Espérance, Québec (Québec) G1L 3L5, téléphone: (418) 525-4385.

Pour renseignements: (418) 529-3371 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Marjan Szychowski
1922 - 2004

À l'hôpital Laval, le 29 janvier 2004, à l'âge de 81 ans, est décédée M. Marjan Szychowski, époux de Mme Elena Smieska. Il demeurait à Loretteville. Il a été confié au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
(2e édifice) 301, rang Ste-Anne, (coin rte de l'Aéroport), Quartier Laurentien, Sainte-Foy

le dimanche 1er février 2004 de 13h à 14h30. Une liturgie de la parole suivra à 14h30 en la chapelle du Parc commémoratif la Souvenance.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Félix (Michèle Talbot), Elen (Nigel Cuthbertson), Wanda (Gaetan Parent), Barbara (Yves Poirier); ses petits-enfants: Trevor, Janek, Daniel, William, Renaud, Marielle et Gabriel; son arrière-petite-fille Alyssa; son beau-frère Vladimir Smieska (Denise Couture); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Laval (2725, chemin Ste-Foy, Ste-Foy QC G1V 4G5, tél. 418-656-4638).

Pour renseignements: 871-2372 télécopieur: 871-6965

courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Pauline Spénard de Blois Tétrault

À Québec, le 28 janvier 2004, est décédée à l'âge de 93 ans Mme Pauline Spénard, épouse en 1er noces de feu Charles O. de Blois et en 2e noces de feu Adélard Tétrault, demeurant à Québec. La famille accueillera parents et ami(e)s au

CENTRE FUNÉRAIRE ROUSSEAU
445 des Volontaires, Trois-Rivières

Dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi jour des funérailles à partir de 9h. Les funérailles auront lieu lundi le 2 février 2004 en la Cathédrale de Trois-Rivières (362 Bonaventure) à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Louis de Trois-Rivières.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Hélène de Blois (Louis Beaudoin), Louise de Blois (Paul Coutu), Pierre de Blois (Rolande Boivin), Marie de Blois (Paul-Louis Martin), une belle-fille Denise Tétrault (Jean-Guy Langis), ses petits-enfants: Hugues Beaudoin (Martine Caron), Anne Beaudoin (feu Serge Delisle), Catherine Beaudoin (Louis Lemay), Philippe Beaudoin (Julie Ghersi), Geneviève Coutu (Mario Caron), François Coutu (Marie-Francine Provencher), Charles Coutu (Danielle Laferté), Anne de Blois (Glen Makarevicz), Hélène de Blois et Martine de Blois, Julie Martin (Martin Pelletier), Charles Martin (Julie Boudreau), Hélène Langis (François Therrien) et Georges Langis (Nathalie Goyette). Ses 23 arrière-petits-enfants: Camille, Mireille, Geneviève, Sophie, Gabrielle, Simon, Charles, Hélène, Alexia, Mérédith, Frédéric, Philippe, Simone, Thomas, Etienne, Louis, Mickael, Catherine, Thomas, Florence, Eugénie, Tristan et Delphine. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de votre choix.

Renseignements: **CENTRE FUNÉRAIRE ROUSSEAU**
1-800-246-6225

télécopieur: 1-819-374-6227

courriel: condoleances@centrerousseau.com



Lionel Théberge

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 29 janvier 2004 à l'âge de 87 ans est décédé M. Lionel Théberge, époux de dame Honorine Parent. Il demeurait à Beauport. Les funérailles seront célébrées, en présence du corps, ce lundi 2 février 2004 à 14h, en l'église St-Louis de Courville, 2315, av. Royale, Beauport, où la famille recevra les condoléances à compter de 13h.

Outre son épouse, M. Théberge laisse dans le deuil ses deux filles: Hélène (Laurent Campbell) et Annie (Denis Marcoux); ses deux petits-fils: Mathieu et Guillaume Campbell; ses sœurs: Elodia (feu Emery Rousseau), Julienne (feu Raymond Laplante); de la famille Parent: Madeleine (feu Didace Théberge), Marc (Jeannette Grenier), Jacqueline (Ludger Dumas); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Chaire de Pneumologie de l'Université Laval: Rech. Maladies Respiratoires, Hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Ste-Foy (Québec) G1V 4G5. Des formulaires seront disponibles à l'église. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, Saint-Clément, Beauport QC G1E 1E8

Pour renseignements ou messages de sympathie téléphone: (418) 663-4735

télécopieur: (418) 663-2328

courriel: cfs@bellnet.ca



Denyse Benoit
« Dans nos coeurs, pour toujours »

Le 30 janvier 2004, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 76 ans 4 mois, Mme Denyse Benoit, épouse de feu Dr Maurice Tremblay pédiatre, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le lundi 02 février 2004 à la résidence funéraire

GRAVEL & FILS, RESEAU DIGNITÉ
825, Bégin coin des Champs-Élysées

Chicoutimi

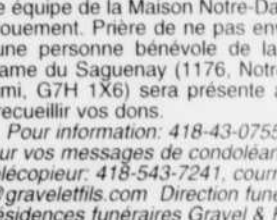
Les heures d'accueil sont: lundi de 19 h à 22 h Mardi jour des funérailles, le salon sera fermé. Les funérailles auront lieu le mardi 03 février 2004 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Dr J-Octave Benoit et de feu Mme Germaine Soucy.

Elle laisse dans le deuil ses fils: Pierre (Hélène Gauthier), Yves (Suzie Ouellet), Dominique (Françoise Roulez), Patrice (Claire Lampron), Jérôme (Christine Paradis); ses petits-enfants: Xavier, Vincent, Alice, Guillaume, Louis-Thomas, Charles-Antoine, Marie-Laurence, Justine, Renée-Claude, Olivier, Véronique; ses frères et sœurs: Ghislaine Benoit (feu Marcel Jean), feu Constance Benoit (Yvan Lessard), Corine Benoit (feu Louis Blanchette), feu Alice Benoit, Jean Benoit (Claudette Poitras), Paul Benoit (Margot Desjardins), feu Pierre Benoit; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Joseph-Edmond Tremblay (feu Berthe Potvin), feu Marguerite Tremblay (feu Adrien Lavoie), Manette Tremblay (feu Joachim Tremblay), feu Jean Tremblay (feu Fernande Guérin), feu Marcel Tremblay (Rachel Bosse), feu Thérèse Tremblay, Gaston Tremblay (Angéline Morin), André Tremblay (Henriette Bouchard), ainsi que Mme Marie Gagnon, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier la merveilleuse équipe de la Maison Notre-Dame pour son dévouement. Prière de ne pas envoyer de fleurs, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay (1176, Notre-Dame, Chicoutimi, G7H 1X6) sera présente au salon afin de recueillir vos dons.

Pour information: 418-43-0755

pour vos messages de condoléances télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



Florent Fréchette
1912 - 2003

La famille remercie du fond du coeur, les parents et amis qui ont témoigné leur sympathie à l'occasion de la mort de Florent Fréchette, survenue le 25 décembre 2003. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Hélène Suzanne Normand, Michel.



Claude Bégin

Depuis le 21 septembre 2003, 4 longs mois déjà, notre père nous a quittés subitement, rapidement. Nous avons eu énormément de peine et elle est encore palpable. Cependant, vous, ses amis, nos amis, nos proches, nous avez témoigné de façon exceptionnelle combien Claude vous manquera à vous aussi. Votre support dans cette épreuve fut précieux. Pour toutes les attentions, les paroles, les témoignages lors de votre visite au salon funéraire, au service religieux et dans le quotidien jusqu'à aujourd'hui, nous tenons à vous remercier du plus profond de notre coeur. Que vos plus belles pensées soient encore et longtemps dirigées vers le doux souvenir de notre père. Merci!

Rachel, Vincent et Véronique



Yolande Voiselle - Blais

La famille remercie bien sincèrement les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de madame Yolande Voiselle-Blais, survenu le 11 septembre 2003, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Jean-Louis et Caroline.



Sylvain Dionne

Merci à vous tous qui avez partagé notre peine lors du décès de Sylvain Dionne, survenu le 12 septembre 2003. Vous avez été nombreux à nous témoigner votre sympathie, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, dons, messages, télécopiers, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles. Nous avons été profondément touchés par votre générosité et tous vos gestes de sympathie. Que chacun de vous perçoive dans ces remerciements l'expres-

sion de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels. Son épouse Christiane et son fils Christian



Jean-Louis Dulac

« La mort ne surprend point le sage: il est toujours prêt à partir »

Jean de La Fontaine

Tous ceux et celles qui, de quelque manière, nous ont témoigné leur sympathie suite au décès de notre père, Jean-Louis Dulac, survenu le 18 décembre 2003, nous tenons à adresser par la présente nos plus sincères remerciements. Votre soutien en ces moments difficiles a été vivement apprécié et toute la famille vous en est profondément reconnaissante.

Ses filles, Françoise, Thérèse, Louise, Maryse, Denise, Hélène, Marie-Claude et Michèle

La famille remercie du fond du coeur, les parents et amis qui ont témoigné leur sympathie à l'occasion de la mort de Florent Fréchette, survenue le 25 décembre 2003. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Hélène Suzanne Normand, Michel.

Dr. Raymond-Marie Gagnon

« Tant et aussi longtemps que le coeur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent »

C'est avec chaleur que vous nous avez témoigné, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, témoignages particuliers, courriel, présence au salon ou assistance aux funérailles, la part que vous prenez à notre peine lors du décès du Dr. Raymond-Marie Gagnon, survenu le 15 octobre 2003. Nous avons été profondément touchés et tenons à vous exprimer notre profonde gratitude.

Toute la famille vous remercie, parents, ami(e)s, compagnes et compagnons de travail ainsi que sa fidèle clientèle pour toutes les fois où vos pensées l'accompagnaient. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Son épouse Réjane et ses enfants Gina (Mario Côté) et Eric.

Annette Dumont Héon

Merci de tout coeur à vous tous, parents et ami(e)s, qui nous avez apporté la chaleur de votre sympathie et le réconfort de votre amitié, lors du décès de Mme Annette Dumont Héon, survenu le 19 décembre 2003, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Maison Michel Sarrazin ou autres, visites et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son époux Joseph et les familles Dumont et Héon

Remerciements

Pour la sympathie que vous nous avez témoignée lors du décès de

Madame Solange Delisle

Veuillez croire en notre profonde reconnaissance et daignez agréer l'expression de nos plus sincères remerciements.

Françoise, Hélène, Marguerite et Judith Delisle

1930-2003



Jean (Johnny) Maher

À l'hôpital Laval, le 27 janvier 2004, à l'âge de 79 ans, est décédé après une longue maladie monsieur Jean (Johnny) Maher, époux de dame Jacqueline Laricholère. Il demeurait à Sillery. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
975, Marguerite-Bourgeoys, Québec

le samedi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le samedi 31 janvier 2004 à 14h, en l'église St-Yves, 2470, rue Triquet, Sainte-Foy.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants Tommy (Nancy St-Gelais) et Richard (Françoise Plante); ses petits-enfants: Vincent-Thomas, Charles et Laurence; Christian (Julie Richard) et Sylvain (Isabelle Lamarre); sa sœur Frances (feu Lucien Rinfret); ses belles-sœurs: Simone Jobin (feu Raymond Maher) et Lucille Prévost (feu Robert Maher); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial à tout le personnel de l'hôpital Laval pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Sillery (Québec) G1R 2J7, tél.: 683-8666 et/ou à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, ch. Ste-Foy, Sainte-Foy (Québec) G1V 4G5, tél.: 656-4638.

Pour renseignements: (418) 529-3371 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com

site Internet: www.lepinecloutier.com

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Brigitte Mayrand

À Centre d'hébergement St-Casimir, le 29 janvier 2004, à l'âge de 107 ans et 3 mois, est décédée dame Brigitte Mayrand, fille de feu M. Marc-Alfred Mayrand et de feu dame Alvena Guertin. Elle demeurait à Saint-Casimir. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRAIRIUM LACOURSÈRE LTÉE
185, de la Montagne, Saint-Casimir

le lundi 2 février 2004 à compter de 12h. Les funérailles auront lieu le même jour à 14h, en l'église de Saint-Casimir et de là au cimetière paroissial.

Mme Mayrand laisse dans le deuil sa belle-sœur Mme Georges-Etienne Mayrand (Jeanne Guay); ses neveux: Marc Mayrand (Rita Banville), Yves Mayrand (Monique Miron), Jacques Mayrand; sa nièce Marie-Paule Mayrand Duschaine; ainsi que plusieurs ami(e)s. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf, 700, St-Cyrille, C.P. 850, Saint-Raymond (Québec) G3L 1W1.

Pour information: (418) 339-2212 télécopieur: (418) 285-2077 courriel: lacoursiere@globetrotter.net

Décès & Avis

720 Remerciements



Raymond Jobin

J'ai su semer l'Amour dans le creux de nos cœurs. Nous conservons, tel un trésor, son éternel sourire. Son courage est devenu notre exemple. Maintenant, il s'est tu par son silence. Merci aux parents et ami(e)s qui nous ont apporté la chaleur de leur amitié, lors du décès de Raymond Jobin, survenu le 22 novembre 2003, soit par des fleurs, des messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, visites ou assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son épouse Véronique, ses enfants et leur conjointe ainsi que ses petits-enfants.



Cyprienne Labranche

À la suite du décès de Mme Cyprienne Labranche survenu à Beauport le 28 novembre 2003, les membres de sa famille désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliation de prières, dons, fleurs ou assistance aux funérailles.

Nous avons été profondément touchés par tous ces témoignages et du fond du cœur, nous vous remercions sincèrement.



Jules Malouin

Nous remercions tous les parents et ami(e)s qui nous ont apporté leur soutien, leur réconfort et leur sympathie lors du décès de monsieur Jules Malouin, survenu le 4 décembre 2003. Soyez assurés que ces gestes d'affection, quels qu'ils soient, resteront gravés dans notre mémoire. Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements leur étant personnellement adressés.

Ses enfants Nicole, Diane, Claire, Luc, Réjean, Guy Malouin et leur famille.



Jean Marcoux (John)

Merci du fond du cœur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont apporté la chaleur de leur sympathie et le réconfort de leur amitié, lors du décès de M. Jean Marcoux, survenu le 2 janvier 2004, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, visites ou assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son épouse et ses enfants.



Roger Morency

La famille remercie sincèrement parents et ami(e)s qui ont été nombreux à témoigner leurs marques de sympathie lors du décès de Roger Morency, le 18 novembre 2003, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, visites ou assistance aux funérailles.

Son épouse Rollande, ses enfants: Jocelyne, Christiane et Anne, leur conjoint et ses petits-enfants



André Paré

À sa mère, ses frères et ses belles-soeurs remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. André Paré, fils de Thérèse Hamel et de feu Rosaire Paré, survenu à Lévis, le 4 décembre 2003. S.v.p. veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.



Magdeleine Fortier Parent

Merci du fond du cœur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont apporté la chaleur de leur sympathie et le réconfort de leur amitié, lors du décès de Mme Magdeleine Fortier Parent survenu le 20 décembre 2003, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, visites ou assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son fils Jacques et son épouse Christiane ainsi que ses petits-enfants: Yannick (Valérie Fontaine), Claudine et Véronique (Jean-François Gérard).



Lucien Parent

«Ne soyons pas triste de l'avoir perdu mais reconnaissants de l'avoir eu.»

Nous avons eu la délicatesse, lors du décès de monsieur Lucien Parent, le 27 novembre dernier, de témoigner des marques de sympathie; soit par votre présence, vos offrandes de messes, affiliations de prières, dons aux fondations, fleurs et assistance aux funérailles.

Que chacun trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et de les considérer comme personnels.

La famille Parent.



Alberta Létourneau Prémont

Merci du fond du cœur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont apporté la chaleur de leur sympathie, le réconfort de leur amitié, lors du décès de madame Alberta Létourneau Prémont, survenu le 9 janvier 2004, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, fleurs, cartes de sympathie, dons, visites et assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre sincère reconnaissance. Considérez ces remerciements comme personnels.

Les familles Létourneau et Prémont



Jacqueline Bernard Roy

Son époux Clément Roy et ses enfants: Michel, Réjean, Alain, Josée, France ainsi que leur conjoint(e) remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie soit par la pensée, offrandes de messes, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de Mme Jacqueline Bernard Roy survenu le 16 décembre 2003 à l'âge de 80 ans.

725 Anniversaires de décès



Jeannette Grenon Bergeron Robitaille

Le dimanche, 8 février 2004, à 11h, en l'église St-Michel de Sillery, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Jeannette Grenon (Bergeron, Robitaille). Merci à tous ceux et celles qui, par leur présence, leurs prières ou leurs pensées, se joindront à nous pour cette célébration.



Paul-Eugène Coulombe

Le samedi, 7 février 2004, à 14h30, en l'église Ste-Ursule, 3431 boul. Neilson, Ste-Foy, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Paul-Eugène Coulombe, époux de dame Solange Bélanger. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



Rosaire Drolet

J'y a un an tu partais doucement entouré de celle que tu aimais tant. Par ton courage, ton amour et ta volonté de vivre, tu nous as donné le plus exemple. Notre consolation est de sentir que tu veilles sur chacun de nous, là où tu es. Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 8 février 2004, à 10h30, en l'église de St-Ambroise de la Jeune Lorette, 277 rue Racine, Loretteville. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton épouse Camélia, tes enfants et tes petits-enfants.



Jean-Benoît Giguère

Le samedi 7 février 2004, à 16h, en l'église de St-Charles Borromée, Charlesbourg, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Jean-Benoît Giguère, époux de Gaétane Dorion. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Son épouse Gaétane Dorion Giguère



Gemma Lacroix-Gourdeau

Dans le cœur de tous ceux qui l'ont connue, Gemma Lacroix-Gourdeau demeure toujours aussi vivante, avec ses yeux taillés à même le ciel, ses larges joues roses et son sourire dessiné par la bonté. Le 8 février 2003, elle partait, à pas feutrés, rejoindre son beau sergent pour danser le tango de l'éternité. Dans son sillage, mille trésors parsèment nos mémoires: des berceuses «ferme tes jolis yeux», des Noël's féériques, des Jours de l'An parfumés à l'Émeraude, des Pâques jambon-ananas, des étés torrides, pyjamas et glace chocolat, de coquets vêtements griffés Maman, de succulents samedis au bœuf rôti... et tant de nuits blanches passées à protéger les nôtres.

Ainsi notre consolation, un an après son départ, est de savoir que Gemma ne mourra jamais.

Nous remercions tous les parents et ami(e)s qui sont venus lui rendre hommage le 14 février 2003. Une messe sera célébrée en son nom le dimanche 8 février 2004 en l'église Saint-Fidèle de Limoilou, à 9h30.



Marie A. Johnson

Toujours aimée, jamais oubliée.

Il y a maintenant 10 ans, tu nous quittais. Ton étoile brille toujours pour nous, ta famille et tes nombreux ami(e)s. Tu as laissé une marque éternelle dans nos cœurs et nous en sommes reconnaissants. Nous sommes chanceux de t'avoir eue comme mère, épouse, grand-mère et amie. Continue de veiller sur nous comme tu l'as si bien fait de ton vivant.

Martin, Dominique, Christine et Conrad.



Marcel Laberge

Il y a déjà un an mon Amour, tu nous quittais. Sache que ton départ est aussi douloureux aujourd'hui. L'amour que nous avions restera toujours.

Il y aura messe anniversaire le dimanche 1er février 2004 à 10h en l'église Notre-Dame de l'Annonciation à l'Ancienne-Lorette. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Ta conjointe Carole Jobidon.



Jeannette Chamberland Laliberté

Le samedi 7 février 2004, à 16h, en l'église St-Pascal-de-Maizerets, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de madame Jeannette Chamberland-Laliberté. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

La famille Laliberté.



Anne Gignac - Latulippe

« Chère Anne, déjà un an que tu nous as quittés. Ton sourire, ta générosité, ton amour resteront à jamais dans nos cœurs. Tu nous manques beaucoup. »

Une messe anniversaire sera célébrée à ta mémoire le samedi 7 février 2004, à 16h30, en l'église St-Ambroise de Loretteville. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Tes parents, tes frères et tes enfants.



Florence Gagné Malouin

Le dimanche 8 février 2004, à 11 heures, en l'église St-Zéphirin-de-Stadacona, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de madame Florence Gagné Malouin. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille lors de cette célébration soit par leur présence, leurs prières ou leurs pensées.

Ses enfants Nicole, Diane, Claire, Luc, Réjean, Guy Malouin et leur famille.



Marcel Martel

Le dimanche 1er février 2004, à 11h30, en l'église St-Charles-Borromée, Charlesbourg, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Marcel Martel. Merci à ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

Son épouse Madeleine et ses enfants



Lionel Ménard

Une messe anniversaire, à la mémoire de monsieur Lionel Ménard, sera célébrée le dimanche 8 février 2004, à 11h30, en l'église St-Charles-Borromée, 135, 80e Rue Ouest, Charlesbourg.

Merci aux parents et amis(es) qui s'uniront à la famille pour cette célébration. Son épouse Marguerite et sa fille Maude



Denis Montminy

J'y a un an tu partais entouré de ceux qui t'aimaient. Par ton courage, ton amour et ta volonté de vivre, tu nous as donné le plus bel exemple. Nous gardons de beaux souvenirs de toi. Notre consolation est de sentir que tu veilles sur chacun de nous là où tu es.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche, 1er février 2004, à 11h, en l'église Ste-Gertrude de Beauport, 775 ave de l'Education. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton épouse Marie qui t'aime, tes enfants et tes petits-enfants, et les familles Montminy et Lambert



Robert Noël

Le dimanche 8 février 2004, à 11h30, en l'église St-Denys, Ste-Foy, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Robert Noël. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



Jeanne d'Arc Nolin

Le dimanche 8 février 2004, à 10h, en l'église St-Jérôme de l'Auvergne, Charlesbourg, sera célébrée une messe Premier Anniversaire à la mémoire de Jeanne d'Arc Nolin. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Le don testamentaire est un geste du cœur à la portée de tous.



Un héritage à partager Québec
www.unheritage.org
1 888 304-8834

725 Anniversaires de décès



Juliette Beaudoin Paquet

Maman, ce 1er février, il y a un an tu nous quittais pour rejoindre ton époux Omer, notre père. Constamment, toi et papa étais dans nos pensées. Nous, tes enfants, voulons te remercier pour le plus beau cadeau que tu nous as fait, maman, celui d'aimer notre père, comme il a su bien t'aimer. Tendrement, ta famille. Une prière à tes intentions sera dite.



Emma Lafontaine-Richard

Le samedi 7 février 2004, à 17h, en l'église St-Rodrigue, 4760, 1ère Avenue, Charlesbourg, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Emma Lafontaine-Richard. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



Louise Lamontagne Robitaille

Le samedi 7 février 2004 à 16h, en l'église Sacré-Coeur-de-Jésus, Québec, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de madame Louise Lamontagne Robitaille. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



Jonathan Simoneau

À la douce mémoire de notre fils Jonathan, sera célébrée une messe anniversaire le dimanche 8 février 2004, à 9h30, en l'église St-André, Neuchâtel. Merci à tous ceux qui s'uniront à nous. Ses parents France Houde et Jean Simoneau, son frère David.



Paul-André Trudeau

Cher époux et cher Daddy, un an déjà s'est écoulé depuis que tes yeux se sont fermés pour toujours. Notre vie était bouleversée par ton départ, Dieu a vu que tu étais fatigué et que plus rien ne pouvait te guérir, alors il t'a murmuré, il est temps de venir à moi. Le cœur serré et les larmes aux yeux, nous nous sommes résignés à te laisser partir, le temps n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous. Protège-nous et aide-nous à franchir le chemin de la vie pendant que nous continuerons à t'aimer.

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 7 février 2004 à 16h, en l'église Ste-Angèle de St-Malo, rue Marie-de-l'Incarnation, Québec. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

740 Faveurs obtenues

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. C.G.

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. N.G.

PRIÈRE infallible à la Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi icimême que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance, Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée. J.C.

PRIÈRE infallible à la Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi icimême que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance, Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée. R.R.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. E.D.

REMERCIEMENTS à la Bienheureuse Dina Bélanger pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. N.B.

REMERCIEMENTS à la Vierge Marie pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.L.

REMERCIEMENTS à la Vierge-Marie pour faveur obtenue avec promesse de publier. C.B.

REMERCIEMENTS À St-Jude pour faveur obtenue. A.R.

REMERCIEMENTS à Ste-Philomène pour faveur obtenue avec promesse de publier. R.R.

REMERCIEMENTS au frère André pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. F.G.

REMERCIEMENTS au Frère Évariste pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. F.B.

REMERCIEMENTS au Frère Évariste pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. L.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. F.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. A.H.

REMERCIEMENTS au Seigneur pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. K.M.

ST-ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée. M.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. F.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. A.H.

REMERCIEMENTS au Seigneur pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. K.M.

ST-ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée. M.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. F.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. A.H.

REMERCIEMENTS au Seigneur pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. K.M.

ST-ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée. M.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. F.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. A.H.

REMERCIEMENTS au Seigneur pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. K.M.

ST-ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée. M.G.

Slater vend Sorel Forge à Brascan

MONTREAL — La direction du fabricant d'acier en difficultés Slater Steel a annoncé hier la vente de sa filiale québécoise Sorel Forge à Triacp Restructuring Fund, une division créée par le conglomérat canadien Brascan. Les modalités financières de la transaction n'ont toutefois pas été dévoilées. Lusine de Sorel Forge, qui compte 270 travailleurs, est située à Sorel-Tracy. Sorel Forge est une des six divisions que possédait Slater lorsque la direction a décidé de se placer sous la protection de la loi sur les faillites en juin dernier. Slater tente présentement de vendre ou de fermer chacune de ses divisions. (PC)

Advertisement for OQPAC (Organisation québécoise des personnes atteintes de cancer) featuring a cartoon character and the phone number (418) 529-1425.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Également placés gratuitement sur Internet www.appels.doffres.com

Advertisement for LEMIEUX NOLET syndics de faillite et gestionnaires, located at 100-11-001532-048.

Advertisement for MORENCY SYNDIC AVIS DE FAILLITE, located at 100-11-001532-048.

Advertisement for MORENCY SYNDIC AVIS DE FAILLITE, located at 100-11-001532-048.

Advertisement for LITWIN BOYADJIAN INC Syndic de Faillite AVIS AUX CRÉANCIERS, located at 1, Place Ville-Marie, Suite 2720, Montréal.

Verglas: Hydro attendra 2014 pour être remboursée

HELENE BARIL La Presse

MONTREAL — À Québec, tous les moyens sont bons pour trouver de l'argent afin de regarnir les coffres. Le gouvernement québécois vient de reporter à 2014 le remboursement des dépenses spéciales encourues par Hydro-Québec lors de la tempête de verglas de janvier 1998.

Dans un décret adopté avant Noël, le gouvernement a en effet allongé de sept ans la période de remboursement des sommes qu'il doit à Hydro-Québec depuis 1998. « C'est une mesure comptable », a expliqué le porte-parole du ministre des Ressources naturelles Sam Hamad, André Ménard, qui affirme que ça ne change rien sinon « allonger le service de la dette ».

Le gouvernement québécois s'était engagé à rembourser à Hydro-Québec une somme de 235 millions \$, soit l'investissement nécessaire pour remettre son réseau dans l'état où il se trouvait avant la tempête de verglas qui avait plongé trois millions de personnes dans le noir pendant plusieurs jours. Les remboursements devaient s'échelonner jusqu'en 2007.

Jusqu'à cette année, le gouvernement a scrupuleusement respecté son engagement. Il reste 182,1 millions \$ à rembourser et à ce rythme, cette dette aurait dû être complètement remboursée en 2007. Le gouvernement a plutôt choisi d'allonger l'échéance de neuf années. La tempête de verglas a coûté au total 1,4 milliard \$ au gouvernement du Québec, qui espérait en faire payer une partie par le gouvernement fédéral. De ce côté aussi, le remboursement est long à venir. « On maintient nos demandes », s'est contenté de dire le porte-parole de Sam Hamad, André Ménard.

Les sommes dues à Hydro-Québec proviennent des crédits du ministère des Ressources naturelles. En plus de reporter le remboursement des sommes qu'il lui doit, le gouvernement du Québec compte plus jamais sur Hydro-Québec pour boucler son exercice financier 2003-2004. Il a demandé à la société d'État des profits de 600 millions \$ de plus que l'exercice précédent, qui était pourtant un record de tous les temps.

La semaine dernière, en commission parlementaire, le président d'Hydro-Québec, André Caillé, a indiqué qu'il réussirait à remplir la commande gouvernementale. Hydro verse la moitié de ses profits au gouvernement québécois sous forme de dividendes.

Après un gel de tarif qui a duré cinq ans, Hydro-Québec a obtenu une hausse de 3% le 1er janvier dernier et espère en obtenir une autre de 2,9% le 1er avril 2004.

Advertisement for Avis public Réseau de transport de la Capitale (RTC), including contact information for Julie Giguère, avocate.

Advertisement for PORT DE QUÉBEC, including notification of tariff changes and contact information for Patrick Robitaille.

Advertisement for APPEL D'OFFRES AD04-003 Imagerie par résonance magnétique: Réaménagements et installation, including contact information for Boudrias & Légaré, architectes.

Advertisement for Donner avec les yeux du cœur, featuring the Fondation des Malades de l'œil and phone number 654-0835.

Advertisement for 765 Monuments DU MANUFACTURIER THERIAULT & FILS, located at 710, 1ère Ave, Québec.

Advertisement for Agathe Martel, soprano et plusieurs autres chanteurs, musiciens disponibles pour funérailles, mariages, réceptions.

Vente 10^e anniversaire

LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE

GRANDE VENTE, JAMAIS VUE DANS LA CAPITALE!

Stores verticaux
Horizontaux
Stores plissés
Cellulaires
Stores de bois

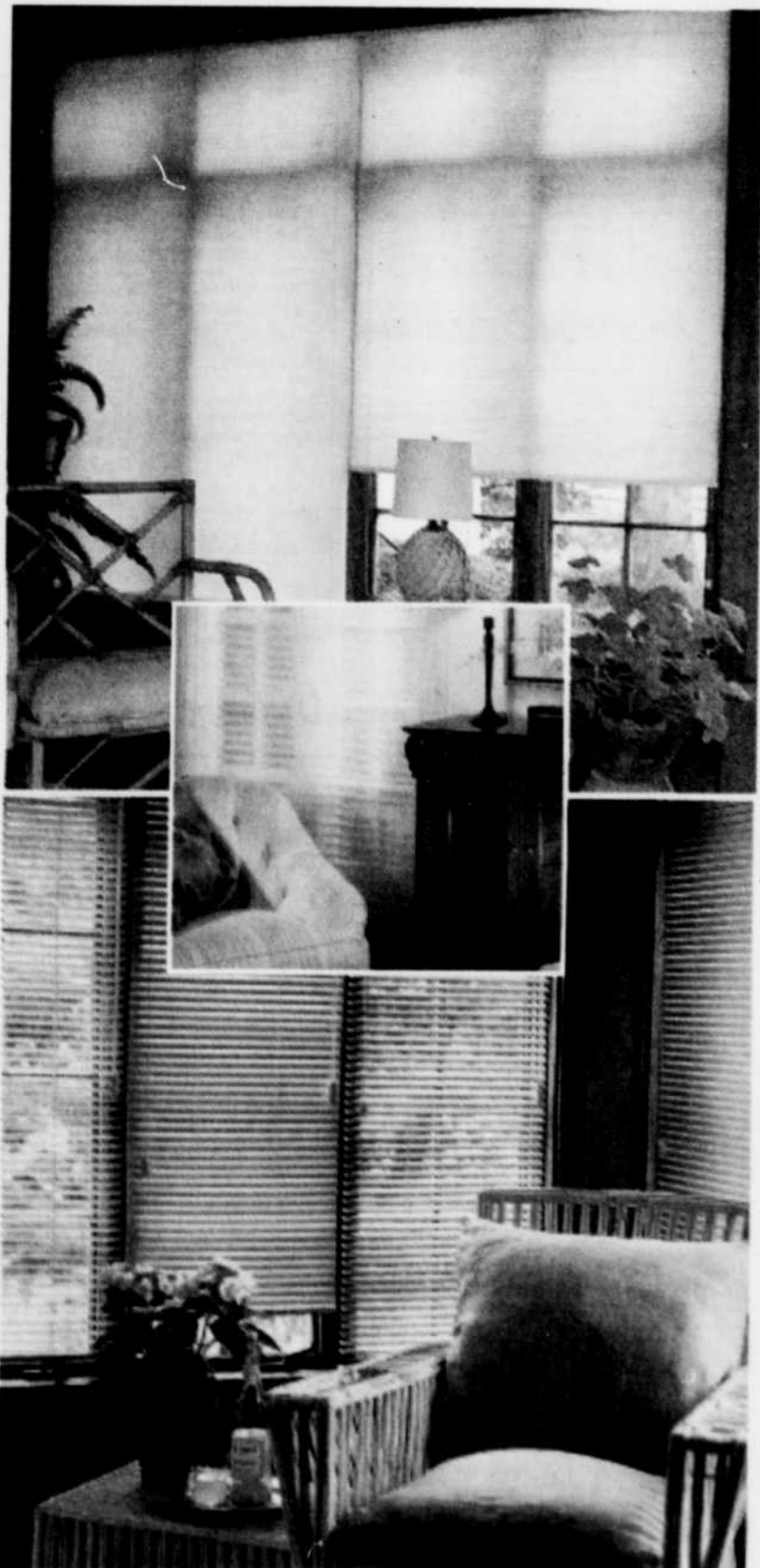


tout est réduit

Venez célébrer avec nous notre 10^e anniversaire à Québec avec nos plus bas prix de l'année!

EXEMPLES de NOS BAS PRIX 10^e ANNIVERSAIRE!

STORES DE BOIS VÉRITABLE	
MODÈLE NATURA ^{MD} 2 po.	
Exemple: Directement de notre usine!	VENTE! avec COUPON!
23" x 42" 553⁰⁴	\$48 ²⁸
STORES DE BOIS DE LUXE	
MODÈLE LAREDO ^{MD} 2 po.	
Exemple: Directement de notre usine!	VENTE! avec COUPON!
23" x 30" 107²⁸	\$96 ⁵⁵
STORES VERTICAUX EN VINYLE	
MODÈLE 'PRIMO' 3.5 po.	
Ex. porte-patio Directement de notre usine!	VENTE! avec COUPON!
75" x 84" 70⁹²	\$63 ⁸³
STORES VERTICAUX EN TISSU	
MODÈLE 'DERBY' 3.5 po.	
Ex. porte-patio Directement de notre usine!	VENTE! avec COUPON!
75" x 84" 102²⁹	\$92 ⁰²
MINI-STORES EN VINYLE	
MODÈLE CAMINO ^{MD} 1 po.	
Exemple: Directement de notre usine!	VENTE! avec COUPON!
23" x 48" 8²⁸	\$7 ⁴⁵
MINI-STORES EN ALUMINIUM	
MODÈLE 'SYMMETRY' 1 po.	
Exemple: Directement de notre usine!	VENTE! avec COUPON!
18" x 42" 31⁶⁸	\$28 ⁵¹



OFFRE SUPER SPÉCIAL!



STORES VERTICAUX en VINYLE
modèle 'Marbre'

Choix de couleurs, fait de vinyle de première qualité. Garantie 5 ans.

ACHAT SPÉCIAL

\$38⁸⁸
avec COUPON: \$34⁹⁹

Format porte-patio, 75" x 84".
Valence régulière incluse.

D'autres formats disponibles à nos bas prix du fabricant

ÉCONOMISEZ encore PLUS

10%
LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE
de rabais additionnel

ÉCONOMISEZ AU-DELÀ DE NOS BAS PRIX DE VENTE!

Veillez présenter le coupon lors de votre commande. Ne peut être jumelé à d'autres offres. Non applicable sur achats antérieurs. Non valable au Centre de Liquidation.

Expiration 15 février 2004 Code TC727015

Vanier (418) 687-0053
265, boul Wilfrid-Hamel
Angle Pierre-Bertrand, en face de l'hôpital

Lévis (418) 838-8646
72, boul du Président-Kennedy
En face du McDonald's

St-Georges (418) 228-0067
9000, boul. Lacroix
Voisin de IGA et SAQ

Chicoutimi (418) 549-5715
1505, boul. Talbot
En face du restaurant Tim Horton's



1-800-254-6377
pour le supermagasin le plus près de chez vous
www.lemarchedustore.com